



PODRÓŻ

Z PKP INTERCITY – NARODOWYM PRZEWOŹNIKIEM KOLEJOWYM

NR 2 / LIPIEC 2017

WPODROZ.COM.PL

ISSN 2544-1019

POMYŚL NA WEEKEND

*Kajakiem
przez Polskę*

POCIAGIEM DO
Toruń, Budapeszt, Żywiec

MIEJSCA
Lasy Beskidu Śląskiego

LIFESTYLE
Ekoturystyka

NOWY ★★★★★ W ŚWINOUJŚCIU OTWARCIE 14 LIPCA 2017

50 M OD PIASZCZYSTEJ PLAŻY
340 PRZESTRONNYCH POKOI Z WIDOKIEM NA MORZE
RESTAURACJE I BARY Z MORSKĄ SCENERIĄ ZA OKNEM
BASEN Z ILUZJĄ NIESKOŃCZONOŚCI NA DACHU
AQUAPARK Z PIERWSZĄ W POLSCE SZTUCZNĄ FAŁĄ DO SURFINGU
SALA BALOWA NA 1 000 OSÓB

Radisson Blu Resort, Świnoujście
al. Baltic Park Molo 2
+ 48 91 40 40 700

reservations.swinoujscie@radissonblu.com
www.radissonblu.com/resort-swinoujscie



© PKP IC

PKP INTERCITY

LAUREAT



Szanowni Czytelnicy,

jak wyobrażacie sobie superbohatera? Nosi pelerynę, ma magiczną broń, oczywiście lata i ratuje życie? W PKP Intercity wierzymy, że prawdziwy bohater musi spełniać tylko ten ostatni wymóg, a to – wbrew pozorom – nie jest takie trudne, bo niezwykłą moc ma każdy z nas. W naszych żyłach płynie najcenniejsze lekarstwo, którego nie da się zastąpić, ale można je ofiarować, ratując ludzkie zdrowie i życie. Właśnie dlatego zostaliśmy jednym z organizatorów akcji „Kolej na Ciebie – uratuj życie!”, szerzącej rzetelną wiedzę o krwiodawstwie i krwiolecznictwie oraz uświadamiającej, jak niewiele trzeba, by komuś pomóc. W okresie wakacyjnym krwi brakuje najbardziej, jest to więc czas, w którym każda honorowo oddana kropla jest szczególnie cenna. Aż do września w wybrane dni na największych dworcach kolejowych w kraju znajdą Państwo ambulanse do pobierania krwi, a także stoiska, przy których można zarejestrować się jako potencjalny dawca szpiku. W PKP Intercity od dawna angażujemy się w sprawy społecznie ważne, zachęcamy Państwa do przyłączenia się do nas – wspólnie możemy wiele zdziałać. Zarówno rejestracja w bazie dawców szpiku, jak i ofiarowanie krwi nie są problematyczne ani czasochłonne, a więc... kolej na Ciebie – uratuj życie!

Karolina Rynasiewicz
Redaktor, PKP Intercity

MAGAZYN POKŁADOWY PKP INTERCITY

Wydawca, realizacja SKIVAK, ul. Wieniawskiego 5/9, 61-712 Poznań
tel. (+48) 61 625 61 15, www.skivak.pl

Redaktor naczelna Ewa Cieślak

Współpraca redakcyjna Karolina Rynasiewicz (PKP Intercity)

Skład, DTP Michał Kulesza, Katarzyna Jurgielewicz

Zespół redakcyjny Katarzyna Lewińska, Agnieszka Dyniakowska, Anna Hofman, Dawid Bedyński

Reklama Karolina Schuster, tel. +48 882 015 809, k.schuster@skivak.pl

Zdjęcia Shutterstock.com, mat. prasowe

Redakcja nie odpowiada za treść zamieszczonych reklam i ogłoszeń.
Rozpowszechnianie redakcyjnych materiałów bez zgody wydawcy jest zabronione.

PODRÓŻ

Z PKP INTERCITY – NARODOWYM PRZEWOŹNIKIEM KOLEJOWYM

NR 2 / LIPIEC 2017

WPODROZ.COM.PL

ISSN 2544-1019

Magazyn
czytaj w wersji
digital

dzięki aplikacji „W Podróż”



Więcej informacji na portalu
wpodroz.com.pl



CIEKAWOSTKI

- 40 PODRÓŻOWANIE W CZERWIEC I DZIŚ
- 44 PODRÓŻNICY, ZDOBYWCY I ODKRYWCY
- 48 10 ZASKAKUJĄCYCH ZWYCZAJÓW NA ŚWIECIE

KULINARNA MAPA

- 52 SŁODKIE MROWISKO – KUCHNIA SUWALSZCZYZNY I PODLASIA

NA JĘZYKACH

- 54 JĘZYK W PODRÓŻY – WĘGIERSKI

CZAS NA RELAKS

- 72 MUZYCZNA LISTA DUETU REBEKA
- 73 KSIĄŻKOWE PREMIERY MIESIĄCA
- 74 MAŁY PODRÓŻNIK

POCIĄGIEM DO

- 6 TORUŃ – MIASTO NIE TYLKO KOPERNIKA
- 10 W LASACH BESKIDU ŚLĄSKIEGO
- 14 JEDYNY TAKI – BUDAPEST

POMYSŁ NA WEEKEND

- 18 KAJAKIEM PRZEZ POLSKĘ

MIEJSCA MAGICZNE

- 22 ŻYWIEC – RAJ DLA TURYSTÓW W SERCU BESKIDÓW

WYWIAD NUMERU

- 26 ANIA I JAKUB GÓRNICCY PODRÓŻNICZY.COM

LIFESTYLE

- 30 TOP 5 CZYTNIKÓW E-BOOKÓW
- 33 JAK ZOSTAĆ EKOTURYSTĄ?

INTER INFO

- 36 EKOLOGIA
- 38 WYSTARCZY CHWILA, BY URATOWAĆ ŻYCIE

OKO W OKO

- 56 TERAPIA ŚMIECHEM

PORADNIK PODRÓŻNIKA

- 58 WAKACYJNE PODRÓŻE Z KLASĄ

KOLEJ NA KULTURĘ

- 60 LATO FESTIWALI FILMOWYCH
- 62 FESTIWAL SZEKSPIROWSKI W GDAŃSKU

STREFA BIZNESU

- 64 FENOMEN POLSKICH STARTUPÓW
- 66 POLSKI RYNEK ROWEROWY
- 70 ZAAPLIKUJ SOBIE POMOC



4



LIPIEC 2017



5



TORUŃ MIASTO NIE TYLKO KOPERNIKA

KAROLINA LEPCZAK

Kto był, ten potwierdzi, że Toruń zasługuje na miano jednego z najpiękniejszych polskich miast. Kto ma jeszcze wątpliwości, powinien odwiedzić to miasto, w którym każdy znajdzie coś dla siebie!

OSOBOWOŚĆ

MIKOŁAJ KOPERNIK

W żadnym artykule zachęcającym do odwiedzenia Torunia nie może zabraknąć wzmianki o największym polskim astronomie, którego rewolucyjna teoria zmieniła sposób postrzegania Ziemi i kosmosu. W rodzinnym mieście Kopernika znajduje się jego pomnik. Twórca koncepcji heliocentrycznej jest na nim przedstawiony w todzie profesorskiej, a w lewej ręce trzyma astrolabium. W jednym z domów, jakie posiadała rodzina Kopernika, dziś znajduje się muzeum – odwiedzając je, można przenieść się w XV- i XVI-wieczne życie bogatej, mieszczańskiej rodziny. W tzw. Domu Kopernika znajduje się także pracownia uczonego.

muzeum.torun.pl



6



© TORUŃSKI SERWIS TURYSTYCZNY

OBSERWATORIUM ASTRONOMICZNE

Nikogo chyba też nie zdziwi fakt, że właśnie nieopodal Torunia (w miejscowości Piwnice) znajduje się największe w Polsce obserwatorium astronomiczne – położone w malowniczym parku, udostępnia m.in. największy teleskop w Polsce. Zwiedzając obserwatorium, można też zatrzymać się przy Słońcu. W Centrum Astronomii Uniwersytetu Mikołaja Kopernika został stworzony Układ Słoneczny, pomniejszony na tyle, żeby w całości zmieścił się w parku. Na toruńskiej starówce znajduje się z kolei planetarium gwarantujące doskonałą lekcję astronomii nie tylko dla najmłodszych.

ca.umk.pl



PIES FILUŚ

Znajduje się na Starym Rynku przy ul. Chełmińskiej. Pomnik odsłonięto w 86. rocznicę urodzin grafika i satyryka Zbigniewa Lengrena, który stworzył serię rysunkową z Profesorem Filutkiem i jego psem Filusiem.

ARCHITEKTURA

TORUŃ NA LIŚCIE UNESCO

Średniowieczny zespół miejski to jedno z piękniejszych i niezwykle cennych pod względem architektonicznym miejsc w Europie. Ten skarbiec różnorodnej architektury – od gotyckiej przez renesansową, manierystyczną, barokową po secesyjną i eklektyczną – został wpisany w 1997 roku na Listę światowego dziedzictwa kulturalnego i przyrodniczego UNESCO. Pomnik historii to bardzo dobrze zachowane części Starego i Nowego Miasta, które wraz z gotyckimi kościołami, staromiejskim ratuszem, spichrzami, basztami, bramami i kamienicami tworzą wspaniały węzeł architektoniczny o średniowiecznym rodowodzie.





PIERNIKI

To znak rozpoznawczy Torunia! W minionych wiekach traktowano je jako dzieło sztuki rzemiosła artystycznego – były przechowywane przez właścicieli wśród drogocennych przedmiotów, a często te korzenne specjały dawano w formie upominku. Słodczyce te ofiarowano również polskim królom – były piękne, ozdobne, o wymyślnych kształtach, ręcznie malowane, a nawet pozłacane. Najśłynniejsze toruńskie pierniki to oczywiście katarzynki, które stanowią symbol miasta i są chyba najczęściej przywożoną pamiątką.

KATARZYNKI I GWIAZDY

Od 2001 roku na Rynku Staromiejskim znane osoby zostawiają swój podpis na mosiężnych płytach w kształcie katarzynek. W Alei Gwiazd swój piernik mają m.in. Bogusław Linda, Janina Ochojska i muzycy zespołu Republika (pochodzący z Torunia!).

Toruń to więcej niż wspomniane atrakcje i z pewnością jeden dzień to za mało, żeby zobaczyć je wszystkie. Warto więc odwiedzić chociaż część z nich, aby poczuć klimat tego pięknego miasta!

MIASTO „OD KUCHNI”



MUZEUM TORUŃSKIEGO PIERNIKA

Chcąc poznać bliżej tradycje Torunia, warto wybrać się do Muzeum Toruńskiego Piernika, mieści się ono w byłej XIX-wiecznej fabryce tych słodkości. Oprócz trzech poziomów ekspozycji goście mogą wziąć udział w warsztatach wypieku pierników z oryginalnego ciasta, a następnie ich degustacji – to atrakcja zarówno dla dzieci, jak i dorosłych. Istnieje też możliwość odpoczynku w klubokawiarni utrzymanej w stylistyce z lat 70. XX wieku.

kopernik.com.pl/muzeumtorunskiegoapiernika

© KRZYSZTOF DECZYŃSKI, MUZEUM OKRĘGOWE W TORUNIU



Do Torunia dojedziesz
m.in. nowoczesnymi składami Flirt3.
Znajdź dogodne połączenie na intercity.pl

SZTUKA

TU JESTEŚMY

Do 15 sierpnia br. w CSW można oglądać wystawę „Tu jesteśmy. Wybrane prace polskiej sztuki po 1945 roku z kolekcji Krzysztofa Musiała”.

CENTRUM SZTUKI WSPÓŁCZESNEJ

Program Trzeci Polskiego Radia uznał otwarcie CSW „Znaki czasu” w 2008 roku za drugie najważniejsze kulturalne wydarzenie roku. CSW zostało także laureatem III edycji konkursu Ministerstwa Rozwoju Regionalnego „Polska pięknieje – 7 cudów Funduszy Europejskich”. Nic dziwnego, bo „Znaki czasu” to pierwsze od 1939 r. miejsce muzealne w Polsce wybudowane od podstaw w celu prezentowania i promocji szeroko rozumianej sztuki współczesnej. Znajdują się tu również multimedialne kino, biblioteka i czytelnia. Jest oczywiście część wystawiennicza, taras widokowy i kawiarnia! Czy trzeba czegoś więcej?

csw.torun.pl



© CSW ZNAKI CZASU

REKLAMA



Lato w Koperniku Misja (poza)ziemską

lato.kopernik.org.pl

Wyłączny Partner Plenerowych Warsztatów Weekendowych

Planete +



MIASTO STOWŻKIE
WARSZAWA



MINISTERSTWO
NAUKI
I SZKOLNICTWA
WZŻSZEGO



MINISTERSTWO
EDUKACJI
NARODOWEJ

plus

innogy

SAMSUNG

CYKL POLSKIE PARKI

W lasy Beskidu Śląskiego

DOROTA OLACHOWSKA

Las – zielone zacisze pełne śpiewu ptaków i słońca przedzierającego się przez listowie, z polanami, jagodami i poziomkami, pachnące igliwem i szyszkami. Idealne miejsce na odpoczynek. Zapraszamy w Beskid Śląski!



Park Krajobrazowy Beskidu Śląskiego położony jest na południu Polski w województwie śląskim.

Obejmuje obszar Beskidów Zachodnich wraz ze szczytami Wielką Czantorią, Skrzycznym i Baranią Górą, na stokach której swój bieg rozpoczyna najważniejsza polska rzeka – Wisła. Park powstał w 1998 roku i zajmuje obecnie 38 620 ha. Wyróżnia się charakterystycz-

nyimi skałkami piaskowymi, często przyjmującymi fantazyjne kształty. Część z nich jest zaliczana do pomników przyrody. Na terenie parku znajdują się źródła Czarnej i Białej Wisłoki dające początek Wiśle.

Park składa się z kilku rezerwatów przyrody utworzonych z myślą o zbiorowiskach roślinnych, charakterystycznych dla tego rejonu zespołów leśnych:

Barania Góra – górski las mieszany, przechodzi w bór wysokogórski,
Czantoria – dolnoreglowe

zbiorowiska leśne z jaworem, jesionem i klonem,

Dolina Łańskiego Potoku

– podgórski łęg jesionowy i nadrzeczna olszyna górską, buczyna górską i buczyna karpacka,

Kuźnie – dominuje drzewostan świerkowy,

Stok Szyndzielni – przeważają lasy bukowe,

Wisła – rezerwat faunistyczny, szczególnej ochronie podlega tu pstrąg potokowy w naturalnym środowisku.

> ŚWIAT ZWIERZĄT

Teren parku zamieszkują rzadkie gatunki zwierząt, w tym ptaki (drozd obrożny, świergotek górski, głuszc, jarząbek) oraz duże ssaki (wilk szary, ryś euroazjatycki, niedźwiedź brunatny). W licznych jaskiniach Beskidu można spotkać nietoperze (podkowca małego, nocka orzęsionego i nocka wąsatka). Świat ryb reprezentują głowacz przegopłety i głowacz białopłety.

MIEJSCE STWORZONE DO WYPOCZYNKU

Beskid Śląski jest obszarem doskonale przygotowanym dla turystów – zarówno dorosłych, jak i tych młodszych. Bez względu na porę roku zawsze znajdą się atrakcje, które wypełnią czas – dobrze oznakowane szlaki turystyczne, trasy rowerowe, punkty widokowe i parki linowe. W sezonie zimowym turyści korzystają z wyciągów krzesełkowych, orczykowych i talerzykowych. Zimą stolicą regionu jest Szczyrk, gdzie znajduje się najwięcej tras zjazdowych na Podbeskidziu (łącznie ponad 60 km) i działa największy ośrodek narciarski – Centralny Ośrodek Sportu.



powierzchnia:
38 620 ha



drozd obrożny, świergotek górski, głuszc, jarząbek



wilk szary, ryś euroazjatycki, niedźwiedź brunatny, nietoperze: podkowiec mały, noczek orzęsiony, noczek wąsatka

ODPOCZAĆ OD ZGIEŁKU

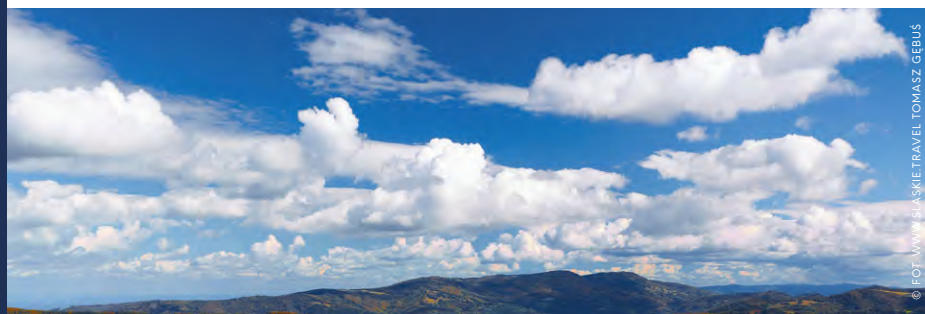
Tereny parku związane są nierozłącznie z górską tradycją i kulturą. W rejonach mniej obleganych przez turystów na szczególną uwagę zasługują:

Koniaków – wieś słynąca z koronarek, które szydełkują najsłynniejsze w Polsce koronki,

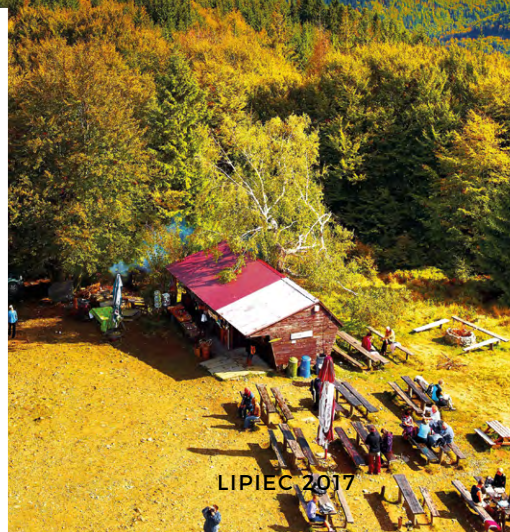
Istebna – wieś z zabytkowymi kościółkami, ośrodkiem narciarskim z wyciągiem krzesełkowym oraz wyznaczonymi szlakami turystycznymi,

Zabytkowa Rotunda w Cieszyźnie z XII wieku, która widnieje na banknocie dwudziestofotowym,

Leśny Park Niespodzianek w Ustroniu – ciekawy park rozrywki i nietypowy ogród zoologiczny, spodoba się szczególnie dzieciom, **Barania Góra** – tutaj biją źródła Czarnej i Białej Wisłki dające początek Wiśle, a ze szczytu góry roztacza się piękna panorama Beskidu Śląskiego.



Rotunda pw. św. Mikołaja w Cieszyźnie



LIPIEC 2017

PIESZE WĘDRÓWKI

Góry to przede wszystkim wędrówki po szlakach, podczas których można podziwiać piękne krajobrazy i zapomnieć o zgiełku miasta. Najbardziej znanym i najdłuższym w Polsce jest Główny Szlak Beskidzki mający 500 km, który biegnie od Ustronia do Wołosatego w Bieszczadach i przechodzi przez najwyższe partie Beskidów. Szlak wiedzie przez kilka miejscowości, które warto odwiedzić, m.in. Ustroń, Wisłę, Brennę czy Szczyrk. W Wiśle Głębcach rozpoczyna się zielony szlak prowadzący

wprost do Schroniska PTTK na Stożku. Zdobycie szczytu nie jest trudne – trasa to kamienista droga dostępna także dla dzieci. Podczas wędrówki można obserwować dzikie zwierzęta, co jest niezwykłym przeżyciem nie tylko dla najmłodszych. ●

Szczegółowe informacje na temat szlaków, najważniejszych atrakcji turystycznych i zabytków można znaleźć na stronie internetowej

 polskieszlaki.pl



PARK KRAJOBRAZOWY BESKIDU ŚLĄSKIEGO

Pociągami PKP Intercity dojedziesz m.in. do Wisły, Ustronia czy Węgierskiej Góry.

Więcej informacji na intercity.pl

JEDYNY TAKI

Budapeszt

Trzy miasta w jednym – Buda, Óbuda i Peszt – połączone srebrną wstęgą Dunaju. Dumna stolica z majestatycznym gmachem Parlamentu, jednocześnie tętniąca życiem metropolia. Tygiel kultur i narodowości, położony pomiędzy pulsującym sercem Bałkanów a stateczną Europą Zachodnią. Budapeszt – miasto, którego atmosfera wymyka się prostym definicjom.

EWA CIEŚLIK

Początki Budapesztu można poznać, spacerując w okolicach Óbudy, gdzie dojeżdża kolejka HEV. To właśnie tu znajdują się pozostałości po Aquincum, najdalej na północny wschód wysuniętej osadzie imperium rzymskiego z 19 roku n.e. Było to miasto pałaców, łaźni, amfiteatrów i nowoczesnych domów (wyposażonych w system centralnego ogrzewania!). W 896 roku teren ten przejęli Madziarowie pod wodzą legendarnego Arpada –

Buda stała się wtedy siedzibą węgierskich władców. Od XII wieku rozwijał się Peszt umiejscowiony po drugiej stronie Dunaju. Węgierskie państwo od 1526 roku dostało się pod panowanie Turków; dopiero 150 lat później wyzwolenie stolicy przyniosły wojska Habsburgów. Formalne zjednoczenie Budy, Óbudy i Pesztu nastąpiło pod koniec XIX w., a dziś na wyspie św. Małgorzaty, w północnej części miasta, można obejrzeć pomnik upamiętniający to wydarzenie.

BUDAPESZT JEST CZĘSTO OKREŚLANY
PERŁĄ DUNAJU. MAJESTATYCZNE
BUDOWLE, ZABYTKOWE KOŚCIOŁY,
POTĘŻNE MOSTY CZY WSPANIAŁE ZAMKI
WZBUDZAJĄ ZACHWYT.



➤ WCZORAJ I DZIŚ

Historia Budapesztu ma swoje odbicie w wyglądzie miasta. Pozostałością po tureckiej okupacji są łaźnie wykorzystujące termalne źródła gorącej wody. Ich wyjątkowa architektura świadczy o orientalnym rodowdzie projektujących je architektów. Ślady po obecności Żydów w mieście widać najwyraźniej w Erzsébetváros, dawniej dzielnicy żydowskiej (Muzeum Żydowskie, zachwycająca Wielka Synagoga z niezwykłym pomnikiem w kształcie wierzby płaczącej w ogrodzie. Austro-Węgierska przeszłość z kolei przyniosła miastu budynki Opery, Parlamentu czy pierwszą linię metra na kontynencie, dziś rozczulającą swym powolnym tempem.



EUROPEJSKA PERŁA

Budapeszt jest podobny do Wiednia, lecz mniej elegancki i wymuskany; odrobinę przypomina Kraków, ale ma bardziej orientalny klimat; przywodzi na myśl Zagrzeb, ale nie pozwala oderwać się od europejskiego uporządkowania. Jednocześnie zaś nie da się go porównać z żadnym innym węgierskim miastem, bo jest jedyną tak dużą aglomeracją w tym kraju (w 2011 roku w Budapeszcie mieszkało aż 17% mieszkańców Węgier!). Miasto to przyciąga turystów jak magnes, ma bowiem wszystko, czego współczesny podróżnik szuka podczas city-breaków: wspaniałą architekturę, doskonałe jedzenie, liczne atrakcje i przede wszystkim serdecznych, gościnnych gospodarzy.

POLAK, WĘGIER – DWA BRATANKI

Lengyel, magyar – két jó barát, együtt harcol, s issza borát! Warto zapamiętać przynajmniej dwa pierwsze słowa węgierskiej wersji językowej przysłowia będącego dowodem na zażyłość Polaków i Węgrów. Madziarowie darzą mieszkańców Polski wielką estymą, więc podczas zwiedzania Budapesztu warto wspomnieć nasze miejsce pochodzenia – możemy liczyć wtedy na serdeczny uścisk i szczerzy uśmiech Węgrów, którzy wciąż traktują nas jak swoich braci. Język węgierski jest jednym z najtrudniejszych na świecie, lecz jakkolwiek próba wymówienia słów w języku gospodarzy będzie niezwykle mile odebrana. ●



© FOT. SZIMPLAKERT

BUDAPESZT W 3 DNI

DZIEŃ PIERWSZY: BUDA

Zwiedzanie należy rozpocząć od Wzgórza Zamkowego (można się na nie dostać kolejką Sikló, podjechać busem linii nr 16 lub wejść pieszo). Zamek to monumentalny Dziedziniec Lwów, tarasy, z których podziwiać można widok na Dunaj i Parlament oraz fontanna Macieja ze scenami z polowania. Nieopodal położona jest malownicza Baszta Rybacka oraz widoczne z daleka białe mury kościoła św. Macieja. Pod ziemią można zwiedzić Budavári Labirintus, czyli labirynt Budy. Następnie warto zejść na Wzgórze Gellerta i zobaczyć kaplicę wykutą w skale. Obowiązkowym przystankiem po zmroku jest Cytadela, z której widać rozświetlony tysiącami światła Peszt. Z Cytadeli do Pesztu dostać się można przez wspaniale podświetlony nocą Most Łańcuchowy.

DZIEŃ DRUGI: PESZT

Od rana warto udać się do Parlamentu, do którego dojeżdża turystyczna linia tramwajowa nr 2. Położona nieopodal Wyspa Małgorzaty (dopłynąć można na nią promem D3 lub dojechać autobusem nr 26) to z kolei miejsce, gdzie budapeszteńczycy lubią urządzać pikniki. Stamtąd warto skierować się do Bazyliki św. Stefana, z której 100-metrowej kopuły rozciąga się widok na panoramę całego miasta. Z Bazyliki najlepiej spacerem przejść się reprezentacyjną aleją Andrássy út, która znajduje się obok gmachu Opery, wzdłuż pięknych, secesyjnych i eklektycznych kamienic, aż do Placu Bohaterów (Hősök tere) przedstawiających najbardziej zasłużonych przywódców. Na wieczór z węgierskim winem najlepiej udać się do Szimpla Kert, której wystrój zaskakuje każdego, kto przekroczy jej próg.

DZIEŃ TRZECI: NA LUZIE

Nadszedł czas na łaźnie – np. zachwycającą architektonicznie Széchenyi Fürdő. Warto zarezerwować na to kilka godzin (niech nie zdziwią nas Węgrzy, którzy w basenach z gorącymi wodami termalnymi oddają się swej ulubionej rozrywce, czyli grze w szachy!). Po relaksie w termach warto wybrać się na gulasz węgierski (Gulyásleves lub Pörkölt) czy Halászlé, czyli zupę rybną, do jednej z restauracji na ulicy Raday. Doskonałym miejscem na odpoczynek będzie Lasek Miejski (Városliget), z ogrodem zoologicznym i bajkowym gmachem zamku Vajdahunyad. Po pamiątki z podróży najlepiej wybrać się do Wielkiej Hali Targowej umiejscowionej tuż przy pięknym Moście Wolności – to tu kupić można najokazalsze warkocze czosnku, sznury ostrej papryki, charakterystyczne dla węgierskiej kuchni przyprawy, butelki wina i... kiszzone warzywa (popularne są tu pikle z kalafiora, papryki czy buraków).



Dzięki nowej ofercie BUDAPEST SPECJAL w podróż do stolicy Węgier i z powrotem wyruszysz już od 39 euro. Oferta jest nielimitowana!
Sprawdź na intercity.pl

AGNIESZKA DYNAKOWSKA

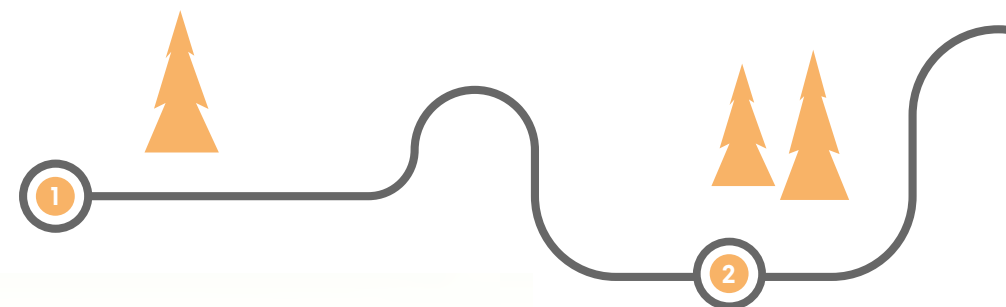
Kajakiem przez Polskę

Jeśli ktoś szuka przyjemnego i niebanalnego sposobu na wakacyjny wypoczynek, to odpowiedź może być tylko jedna – kajak! Tym bardziej że w Polsce nie brakuje interesujących, malowniczych szlaków, dzięki którym można podziwiać kraj z zupełnie innej perspektywy.



OD AUGUSTOWA DO ŚLUZY DĘBOWO

Szlak ten liczy około 38 km i może być przedłużeniem dwóch innych w kierunku Biebrzy – szlaku Rospudy i Czarnej Hań-czy. Trasa pozwoli na poznanie nizinnej rzeki Netty, malowniczej i dość rzadko uczęszczanej, która wiję się wśród pięknych łąk i trzcinowisk. To prawdziwa gratka dla turystycznych koneserów chcących poznać mało znane, ale zachwycające i wyjątkowe tereny.



OD OZIMKA DO TURAWY

Spływ Małą Panwią od Ozimka do Turawy to szlak dla nieco bardziej zaawansowanych i lepiej przygotowanych fizycznie kajakarzy, bowiem wiejący na niej wiatr powoduje tzw. falę pod dziób. Trasa prowadzi przez szeroki i prosty odcinek rzeki, a jej punkt końcowy znajduje się na Jeziorze Turawskim. Pokonanie szlaku zajmuje od 4 do nawet 10 godzin – wszystko zależy od warunków pogodowych i poziomu zaawansowania kajakarzy.

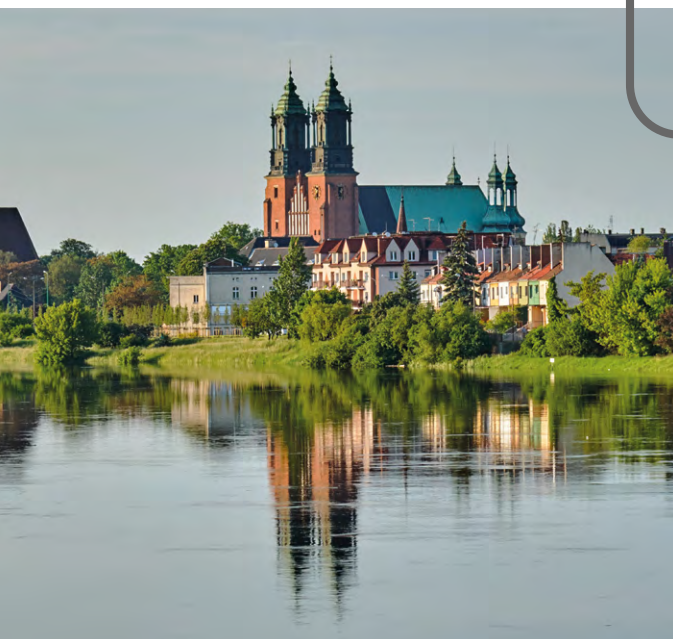


OD KRAKOWA DO KOSZYC

Wiśła jest najdłuższą polską rzeką i jedną z najważniejszych śródlądowych dróg wodnych. Szlak liczy około 70 km i należy przeznaczyć na jego pokonanie od jednego do dwóch dni. Rozpoczyna się w stolicy Małopolski, a kończy przy moście na Wiśle w niewielkiej miejscowości Górka koło Koszyc. Trasa ze względu na różnice szerokości koryta rzeki oraz zróżnicowany poziom wody polecana jest doświadczonym kajakarzom.



3



4

OD POZNANIA DO OBORNIK

Wyprawę można rozpocząć pod jednym z mostów w Poznaniu, a zakończyć na przystani kajakowej w Obornikach. Do pokonania będzie zatem około 40 km, ale Warta to rzeka przyjazna, bezpieczna i dostępna dla wszystkich kajakarzy, zarówno początkujących, jak i bardziej zaawansowanych. Jej niebywałym atutem jest z pewnością naturalna linia brzegowa, otoczenie lasów i brak większych przeszkód.



OD NOWEGO TARGU DO UJŚCIA JEZUICKIEGO

Spyły Dunajcem znane są nie tylko w Polsce, lecz także w Europie – corocznie kilkaset tysięcy turystów spływa łodziami flisackimi oraz kajakami. Szlak kajakowy od Nowego Targu do Ujścia Jezuickiego liczy ponad 200 km, a na przebycie całej trasy należy przeznaczyć od sześciu do dziewięciu dni. Piękne krajobrazy, wiele interesujących zabytków kultury i przyrody, zróżnicowany charakter rzeki i urozmaicone stopnie trudności – to czeka na śmiałków chcących pokonać Dunajec kajakiem! ●

5



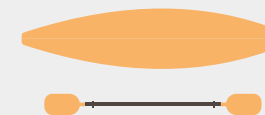
KAJAK - ALE JAK?

Wbrew pozorom pływanie kajakiem nie wymaga znaczącej siły fizycznej i specjalistycznych umiejętności.



1

Podstawowym sprzętem jest sam kajak, wiosło oraz kamizelka asekuracyjna – bez niej nie można płynąć!



Kajak jedno- lub dwuosobowy można wypożyczyć w specjalnych wypożyczalniach, na przystaniach lub od firm organizujących spływy. Koszt zależy od liczby dni – im dłużej, tym taniej – i waha się od 20 zł do 50 zł za dobę.



3

Kajakiem poruszamy się poprzez zagarnianie wody i odpychanie jej za siebie całym piórem wiosła.



4

W tych dwuosobowych sternikiem jest zawsze osoba, która siedzi z tyłu, a osoba zajmująca miejsce z przodu ma za zadanie ostrzegać przed zbliżającymi się niebezpieczeństwami i przeszkodami.



5

Wiosło służy także do zmiany kierunku oraz hamowania, więc przed wyprawą warto poćwiczyć obsługę „na sucho” i wypracować odpowiedni rytm.



Żywiec

– RAJ DLA TURYSTÓW W SERCU BESKIDÓW

ANNA HOFMAN

Pierwsze skojarzenie z tym pięknym miasteczkiem to oczywiście złoty, chmielowy trunek. Ale Żywiec słynie nie tylko z browaru założonego pod koniec XIX wieku. U podnóża górskich szczytów można znaleźć wiele magicznych miejsc.

Położony nad jeziorem, otoczony przez górskie szczyty Żywiec to doskonałe miejsce dla miłośników zarówno sportów górskich, jak i wodnych. Z miasta prowadzą trzy szlaki górskie oraz dwa nizinne, a Jezioro Żywieckie to idealna baza do uprawiania żeglarsstwa czy windsurfingu. Ponadto historyczna zabudowa, piękna architektura i mnóstwo miejskich atrakcji co roku przyciągają tysiące turystów.

DWA ZAMKI Z HISTORIĄ W TLE

W centrum Żywca zainteresowanie wzbudzają dwa starannie odnowione zamki. Jeden z nich, pochodzący z XV wieku, zachwyca renesansowymi krużgankami i attykami. Charakter elegancji rezydencji nadali budynkowi magnaci Wielopolscy oraz przedstawiciele niemieckiej dynastii Habsburgów. Obecnie w Starym Zamku działa muzeum, w którym na wystawach czasowych można obejrzeć takie eksponaty, jak archeologiczne wykopiska czy dawne narzędzia tortur. Na dziedzińcu znajduje się klimatyczna kawiarnia „Rycerska”, gdzie można sprawić sobie iście królewską ucztę.

Nieopodal Starego Zamku leży kolejna perła architektury – pochodzący z XIX wieku Pałac Habsburgów. Jego wnętrze jest również udostępniane turystom, a w lustrzanej komnacie organizowane są wydarzenia artystyczne. Aż do 2012 roku pałac zamieszkiwała Maria Krystyna Habsburg, ostatnia potomkini arystokratycznego rodu, która zmarła w Żywcu w wieku 88 lat.

SPACER Z ARYSTOKRATKĄ

Przechadzając się po pałacowym parku, można przysiąc na ławeczce przy posągu Alicji Habsburg, matki Marii Krystyny oraz żony arcyksięcia Karola Olbrachta. Podczas II wojny światowej księżna walczyła w Armii Krajowej, po zakończeniu wojny planowała powrócić na swoje włości, jednak władze komunistyczne zmusiły ją do emigracji do Szwecji. Wykonana z brązu, przez Bronisława Krzysztofa, naturalnej wielkości rzeźba przedstawia arystokratkę siedzącą z chustką z herbem Habsburgów w dłoni.



Nazwa miasta pochodzi od słowa „żywić”, co oznacza, że tuższe ziemie były urodzajne i nie brakowało na nich zwierzyny.



31 770
mieszkańców



50,54 km² powierzchni



Założone
w 1327 roku



Arcyksiążęcy Browar
powstał w 1856 roku

DOMEK CHIŃSKI

To nie koniec historycznych atrakcji, na które można trafić, spacerując po pałacowym parku w Żywcu. Wśród zieleni stoi Domek Chiński – zabytkowa altana wybudowana w XVIII wieku przez magnacki ród Wielopolskich. Dziś dwupiętrowy budynek, zbudowany na planie ośmiokąta, jest siedzibą przytulnej kawiarni i galerii.

DLA NAJMŁODSZYCH

W żywieckim parku warto zajrzeć też do Stajni Miejskiej z pięknymi końmi oraz Mini Zoo, w którym można spotkać pawie, lamy, kanarki, kozy, papugi, osiołki i daniela. To miejsce na pewno przypadnie do gustu dzieciom.

ŻYWIEC NIEZWYKLE DYNAMICZNIE ROZWINĄŁ SIĘ W POŁOWIE XIX WIEKU. PROCES TEN BYŁ ZWIĄZANY Z UPRZEMYSŁOWIENIEM MIASTA.

PODBESKIDZIE W WERSJI MINI I MAKSI

Kolejnym ciekawym miejscem na turystycznej mapie Żywca jest Park Miniatur „Od Komorowskich do Habsburgów”, który znajduje się tuż obok Pałacu Habsburgów, naprzeciw posągu Alicji Habsburg. W parku zgromadzono 23 miniatury budowli wykonanych przez kolejnych właścicieli miasta – są tu okoliczne pałace, dwory, leśniczówki i budowle sakralne.



Nieopodal Starego Zamku leży kolejna perła architektury – pochodzący z XIX wieku Pałac Habsburgów.

© MAT. PRAS. URZĄD MIASTA ŻYWIEC



Ratusz żywiecki

© MAT. PRAS. URZĄD MIASTA ŻYWIEC

Ponadto w pałacowych salach zostały zorganizowane ekspozycje pokazujące tradycję, zwyczaje i życie codzienne kolejnych rodów związanych z tym wyjątkowym miejscem.

RAJ DLA MIŁOŚNIKÓW ŻŁOCISTEGO TRUNKU

Z kolei dorośli powinni zajrzeć do Muzeum Browaru Żywiec ulokowanego w wykutych w skale dawnych piwnicach fermentacyjnych. W 18 salach w interesujący sposób pokazano tradycję warzenia żywieckiego piwa produkowanego od 1856 roku. W nowoczesnym muzeum można też przejść się po replce XIX-wiecznej uliczki oraz zajrzeć do tradycyjnej galicyjskiej karczmy oraz słynnej przed II wojną światową warszawskiej Restauracji Żywieckiej.

RYNEK PEŁEN FOLKLORU

Wędrowkę po Żywcu warto zakończyć odpoczynkiem na malowniczym rynku, gdzie bez problemu znajdziemy wiele przytulnych kawiarni

ni i restauracji oraz stragany z rękodziełem. Na przełomie lipca i sierpnia w amfiteatrze pod Grojcem odbywa się Tydzień Kultury Beskidzkiej, podczas którego można zapoznać się z lokalnym folklorem. ●



PKP Intercity uruchomiło nowe połączenie z Warszawy do Zwardonia przez Żywiec – IC „Inka”.
Więcej informacji na intercity.pl

ROZMAWIAŁA: KATARZYNA LEWIŃSKA

FOTOGRAFIE: ANIA I JAKUB GÓRNICCY

Podróżować,

ŻEBY NIE BYŁO ZA DOBRZE

Ania i Jakub Górniccy, twórcy bloga Podróżnicy, opowiadają, czym jest dla nich bycie świadomym turystą, dlaczego warto powracać do miejsc, w których już byliśmy, a także jak Witkacy znalazł się na Sri Lance.



Na Waszej stronie podróżnicy.com można przeczytać, że to blog o podróży, technologii i kulturze. Skąd pomysł na takie połączenie?

Podróże często dotyczą kultury i przeszłości. Towarzyszy nam technologia, którą wykorzystujemy do opowiadania historii. To połączenie pojawiło się dla nas naturalnie, choć minęła chwila, zanim zdaliśmy sobie sprawę, że właśnie o tym jest i powinien być nasz blog. Kiedy zdecydowaliśmy się powiedzieć wprost, że będziemy pisać więcej o technologii, nagle okazało się, że część poprzednich wpisów właściwie o niej traktuje albo w pewnym sensie jej dotyczy. Każdy z naszych podróżniczych projektów korzystał z różnych narzędzi, które wzbogacały naszą opowieść, a my to opisywaliśmy.

Jesteście organizatorem festiwalu podróżniczego „Wachlarz”. Tegoroczna 10. edycja tego wydarzenia przebiegała pod hasłem „W przyszłości”. Powiedzcie kilka słów na temat samego festiwalu i jego jubileuszowej odsłony.

Zaczęło się od spotkań z czytelnikami. W środy lub czwartki po pracy spotykaliśmy się na dwie godziny, by porozmawiać na różne tematy związane z podróżami. Na każde z nich przychodziło coraz więcej chętnych i podjęliśmy decyzję o zmianie formatu na konferencyjny, a później festiwa-



lowy, czyli jedno duże spotkanie w roku. Zawsze chcieliśmy, żeby wydarzeniu towarzyszył temat przewodni, a prezentacje nie były za długie – 20-minutowe. W tym roku festiwal przebiegł pod hasłem „W przyszłości”. Zależało nam, żeby na tej symbolicznej, bo 10. edycji spojrzeć nie na to, jak jest albo jak było na świecie, ale jak może wyglądać świat podróży. Szukaliśmy odpowiedzi na pytania, jakie trendy zmieniają społeczeństwa oraz ich kulturę, do których miejsc warto podróżować, a co można bez żalu pominąć. Ponad 20 prezentacji w ciągu dwóch dni we

wrocławskim Teatrze Muzycznym „Capitol” dało naprawdę sporo do myślenia.

Wasz blog powstał w 2011 roku. Jak przez te kilka lat zmieniło się Wasze podejście do podróżowania?

Naprawdę to było w 2011? Czujemy, jakby to było rok, dwa lata temu! A czy się zmieniło... Na pewno nie przez prowadzenie bloga, ale przez samo zbieranie doświadczenia i dojrzewanie. Inaczej patrzemy na świat, nie jesteśmy już parą, tylko małżeństwem z dziećmi. Nie piszemy



➤ podróżniczo, a reportersko. Napisanie jednego albo dwóch tekstów zajmuje nam tygodnie.

W lutym 2012 roku wybraliście się w podróż tematyczną „Szukając Witkacego” na Sri Lankę. Większość z nas kojarzy Witkiewicza z Zakopanem. Co robił pisarz – w dodatku z Bronisławem Malinowskim – na ówczesnym Cejlonie?

Witkacy wybrał się w podróż z Malinowskim, by pomagać mu jako fotograf i rysownik. Bronisław docelowo miał prowadzić badania w Papui-Nowej Gwinei, po drodze uczestnicząc w kongresie w Australii. Obaj przyjaciele zdecydowali się na dwutygodniową przerwę w wyprawie – chcieli zobaczyć Cejlon. Podróżowali po wyspie od stolicy Colombo przez Kandy aż do Anuradhapury, czyli jednego z najstarszych miast świata. Zobaczyli też jaskinie w Dambullii oraz wspięli się na Sigiriję.

Jakie są Wasze plany na przyszłość?

Jest ich dużo, szczególnie tych niesprecyzowanych do końca. Rozwijamy nowy projekt reporterski „Outriders” – pochłania on sporo czasu, ale cieszymy się z kolejnego rozdziału w naszym życiu. Przygotowujemy się do dłuższej, zimowej podróży w tym roku.

Jednym z Waszych największych projektów była „Polska z drona”.



© FOTO: PODROZNICCY.COM

Spędziście 10 miesięcy, jeżdżąc po naszym kraju, dotarliście do ponad 100 miejsc. Co Was zachwycało i zaskoczyło w Polsce?

Zaskoczyła nas nieodkryta i nieopisana Polska. W 2013 roku nie było jeszcze mody na podróżowanie po naszym własnym kraju, która zaczęła się jakiś rok czy dwa lata temu. Jest bardzo dużo miejsc – zamków, natury, wsi, architektury – które zasługują na odwiedzanie i dbanie o nie, czasem są one po prostu ukryte i niewidoczne pod kolorowymi reklamami.

Zwiedziliście już wiele miejsc – czy świat staje się dla Was mniejszy, czy wręcz przeciwnie? Odczuwacie czasem przesyt lub jego przeciwieństwo – niedosyt podróżowania?

Nie możemy jednoznacznie odpowiedzieć na to pytanie. Czasem mamy ochotę gdzieś wrócić i coś

zglebić, a czasem wejść w zupełnie nowe miejsce. To dwa różne uczucia i przeważnie któregoś z nich nam brakuje, ale raczej nie odczuwamy niedosytu podróżowania. Niemniej lubimy też być w domu – i to bardzo.

W tym wydaniu piszemy o masowej turystyce, która wiąże się z wieloma zagrożeniami, choćby dla przyrody. Jakie są Wasze spostrzeżenia na temat tych dwóch obszarów?

Masowa turystyka z daleka wygląda jak wielka nadzieja, szczególnie dla krajów, które nagle stają się turystycznymi hitami i wszyscy chcą do nich jechać. Obietnica pieniędzy jest niezwykle kusząca dla osób, które przez wiele lat ich nie miały. Przeważnie to jednak szybki i sezonowy zarobek. Czasem po przejściu masowej fali turystyki zostaje pustynia – ludzie, którzy zrobili wszystko, aby pozyskać jeszcze więcej zaintereso-

ANIA I JAKUB GÓRNICCY – TWÓRCY BLOGA PODRÓŻNICCY

Blog powstał w 2011 roku z wielkiej pasji do podróżowania. Zafascynowani życiem Stanisława Ignacego Witkiewicza w lutym 2012 roku wyruszyli w pierwszą podróż tematyczną „Szukając Witkacego” na Sri Lankę, do Australii i potem do Petersburga. W listopadzie 2012 roku wysłali stary telefon dookoła świata. W ramach wyprawy „Tango Story” dotarli na Kubę, do Andaluzji i Argentyny. Przez Argentynę przejechali 13 tys. km, pokonując jedną z najdłuższych dróg świata, Rute 40. Organizują też „Wachlarz” – festiwal podróży i reportażu. Sfilmowali prawie całą Polskę z lotu drona i zamierzają odkryć każdy las w Polsce poprzez projekt „Księga Lasów”. Zajęli pierwsze miejsce w rankingu blogów podróżniczych magazynu „Press”, zostali laureatami plebiscytu Dobra Strona Turystyki, zdobyli Grand Prix konkursu „Witkacy pod Strzechy” za „Szukając Witkacego” oraz nagrodę specjalną konkursu „Skok w Blog” na zingtravel.pl. Zajęli również 2. miejsce w rankingu blogów podróżniczych Gazeta.pl, znaleźli się w 20. najbardziej wpływowych polskich blogerów (2012, 2013, 2014, 2015). W 2016 roku zostali nominowani do nagrody National Geographic Traveler w kategorii „Podróżnik on-line”.

wania przyjezdnych, architektura, czyli szybko budowane hotele, restauracje i inne miejsca niszczące lokalny koloryt. To wszystko sprawia, że trzeba być bardzo ostrożnym. Przyroda też nie radzi sobie często z nagłym nadmiarem turystów.

Coraz częściej porusza się kwestie związane ze świadomym i odpowiedzialnym podróżowaniem. Co to dla Was znaczy?

Dla nas to okazywanie szacunku lokalnej kulturze i religii. Chęć jej zrozumienia i poznania. Korzystanie z usług firm, które nie wykorzystują ludzi oraz brak – co tu dużo mówić – chamskiego zachowania. Pamiętajmy też o uśmiechu.

Jaki zwyczaj zaskoczył Was najbardziej podczas podróży?

Wiele ich jest, ale ostatnio fascynuje nas rytuał weselny mniejszości Gorani, zamieszkującej pogranicze Kosowa i Albanii. Uroczystość trwa trzy dni i rodziny pary młodej okazują sobie nawzajem szacunek, wykonując różne czynności i angażując rodzinę, a nawet całe wsie. Obecnie kończymy pisać o tej tradycji dłuższy reportaż podsumowujący dwie wyprawy do tego rejonu.

Po co współczesnemu człowiekowi podróżowanie?

Po to, żeby nie było mu za dobrze. Dzięki podróżom nie zamyka się w swoim spersonalizowanym przez

telefon świecie, nie odcina się i nie boi innych kultur, tylko je rozumie i szanuje – wtedy inni szanują jego. Wychodzenie ze strefy komfortu jest ważne – wzmacnia, nawet jeśli chwilowo jest nieprzyjemne.

Czy według Was warto powracać do miejsc, w których już byliśmy, mając świadomość, jak wiele jeszcze zakątków przed nami?

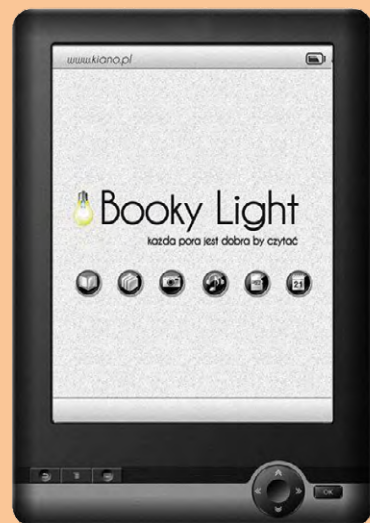
Jak najbardziej. Nie warto tylko nabijać licznika odwiedzonych krajów. Im częściej do jakiegoś miejsca wracamy i zostajemy w nim na dłużej, tym ciekawsze są rzeczy, które przywozimy, i nasze doświadczenia. Nie musimy już w szalonym tempie oglądać zabytków, tylko możemy dniami i nocami rozmawiać z ludźmi.

Podróżowanie zmienia spojrzenie na świat i nasze myślenie o wielu sprawach – kim byliście przed podróżowaniem, a kim jesteście teraz?

Szczerze mówiąc, nie wiemy. Droga jest dla nas całym życiem. Lubimy w niej żyć. Tylko że coraz bardziej chcemy żyć w drodze, a coraz mniej żyć z drogi. ●

Więcej o wyprawach i projektach blogerów znajdziesz na stronie

 podroznicy.com

**WERSJA PODSTAWOWA****KIANO BOOKY LIGHT
CENA OK. 300 ZŁ**

Wygoda użytkowania i atrakcyjna cena to niezaprzeczalne zalety tego urządzenia. Dostarcza wyjątkową jakość obrazu na sześciocalowym ekranie. Nie męczy oczu, ponieważ nie emituje światła, ale umożliwia czytanie ulubionej lektury nawet nocą dzięki podświetlonej matrycy E-Ink. Czytnik posiada 4 GB wbudowanej pamięci.

KORZYSTNE ROZWIĄZANIE**POCKETBOOK BASIC TOUCH 2
CENA OK. 390 ZŁ**

Sześciocalowy ekran nie posiada funkcji podświetlania matrycy, będzie jednak idealny, jeśli podróż odbywa się w słoneczny dzień – ekran nie odbija promieni i wyświetla obraz w dodatkowo podwyższonym kontraście. Miłośnicy języków obcych ucieszą się z wbudowanych słowników, które pozwolą tłumaczyć nieznanne słowa. Czytnik wyposażony jest w 8 GB pamięci, którą można rozszerzyć do 32 GB. Obsługuje aż 15 różnych formatów tekstowych i waży tylko 180 g.



© MAT. PRASOWE MEDIA EXPERT

TOP 5

CZYTNIKÓW

OPRACOWAŁA: IGA WOJCIECHOWSKA

Książki i czasopisma to najlepsi towarzysze podróży. Jeśli bagaż jest już przepełniony, a brak ulubionej literatury zmienia trasę w długie godziny oczekiwania, z pomocą przychodzą e-booki. Wybraliśmy kilka urządzeń, które staną się nieodzownym elementem każdej wyprawy.

WSZYSTKO, CZEGO POTRZEBA**POCKETBOOK 631 TOUCH HD
CENA OK. 650 ZŁ**

Czytnik dla prawdziwych miłośników nie tylko literatury, lecz także technologii. Podświetlana matryca E-Ink wyświetla teksty w wysokiej jakości i kontraście na sześciocalowym ekranie. Wbudowane wejście słuchawkowe pozwala słuchać muzyki w formacie mp3 i audiobooków. Ulubiona książka nie występuje w wersji audio? Żaden problem. Czytnik przeczyta ją, niezależnie od jej formatu, dzięki funkcji text-to-speech. Jeśli 8 GB pamięci to za mało, można wymieniać pliki dzięki czytnikowi kart. Urządzenie posiada także wejście USB, kartę Wi-Fi, zainstalowane fabrycznie słowniki i menu w ponad 30 językach. Sprzęt waży tylko 180 g.

**PROSTA FORMA****INKBOOK PRIME
CENA OK. 560 ZŁ**

Obudowa przypominająca smartfon ucieszy oko zwłaszcza szukających minimalistycznych urządzeń. Czytanie na tym czytniku będzie wyjątkowo wygodne za sprawą matrycy E-Ink i diodów doświetlającym umieszczonym z boku sześciocalowego ekranu. Natężenie światła można dodatkowo regulować lub całkowicie wyłączyć. Urządzenie posiada kartę Wi-Fi, co umożliwia instalowanie dodatkowych aplikacji, które rozszerzą jego funkcjonalność. Dzięki Bluetooth można podłączyć do niego głośniki bądź słuchawki w celu słuchania audiobooków.

wbudowany
bluetooth**DESIGN W WERSJI EKONOMICZNEJ****INKBOOK CLASSIC 2
CENA OK. 330 ZŁ**

Ma równie stylową obudowę jak jego luksusowy brat Prime. Oba urządzenia różnią się między sobą parametrami i oczywiście ceną. Ten model ma o połowę mniejszą pamięć wbudowaną, ale istnieje możliwość jej rozszerzenia. Jakość wyświetlanych stron jest równie dobra. Czytnik umożliwia instalowanie dodatkowych aplikacji. Model pozbawiony jest funkcji Bluetooth, więc nie ma możliwości podłączenia do niego słuchawek czy głośników, jednak dla miłośników słowa pisanego będzie idealnym urządzeniem – stylowym i praktycznym.





Przyjedź na Mazury
po zdrowy styl życia!

sprawdź aktualne promocje



WCZASY ODCHUDZAJĄCE
PAKIETY SPA
KURACJE DLA PRZEMĘCZONYCH
to tylko niektóre z naszych propozycji.

W pakietach oferujemy:

- Zakwaterowanie w komfortowych pokojach z dostępem do Internetu
- Wyżywienie w formie bogatych bufetów lub diety owocowo-warzywnej
- Opieka lekarska podczas kuracji
- Zabiegi Medical SPA i Vital SPA
- Diagnostyka medyczna
- Zajęcia ruchowe i rehabilitacyjne
- Strefa Aqua Masuria – basen, sauna, jacuzzi
- Korty tenisowe, sala fitness oraz sala bilardowa
- W wakacje dzieci do lat 6 przebywają gratis.

tel.: 89-642-33-00
e-mail: recepcja@milomlynzdroj.pl
www.milomlynzdroj.pl



Hotel ★★★
miłomłyn zdroj
medical spa & vitality

Wyjazdy turystyczne są w dzisiejszych czasach łatwo dostępne i powszechne na niespotykaną dotąd na świecie skalę. W wielu krajach turystyka stanowi istotne źródło dochodu lokalnej społeczności, a w niektórych jest to wręcz dominująca gałąź gospodarki. Dziś, rozmawiając o turystyce, nie sposób pominąć kwestii ochrony przyrody czy etyki podróży.

Jak zostać ekoturystą?

Światowa Organizacja Turystyki podaje, że turystyka generuje już ponad 10% światowego PKB i jest branżą, w której zatrudnienie znajduje co 12. pracownik na świecie. Ta tak popularna dziś forma aktywnego wypoczynku nie pozostaje bez wpływu na odwiedzane przez turystów regiony – zarówno na ich ekosystemy, jak i dziedzictwo kulturowe. Te kwestie biorą pod uwagę organizacje badające nie-rzadko negatywny wpływ masowego podróżowania na dzisiejszy świat. Pojęcie turystyki zrównoważonej nawiązuje bezpośrednio do idei rozwoju zrównoważonego (ang. „sustainable development”)

zdefiniowanego po raz pierwszy podczas konwencji Organizacji Narodów Zjednoczonych w Sztokholmie w 1972 roku. Z kolei definicje i założenia turystyki zrównoważonej wypracowano podczas Szczytu Ziemi w 1992 roku. w Rio de Janeiro. Ogólne zasady zrównoważonego rozwoju turystycznego spisano w dokumencie o nazwie „Agenda 21” („Agenda 21 for the Travel and Tourism Industry”).

TURYSTYKA ZRÓWNOWAŻONA I EKOTURYSTYKA

Celem turystyki zrównoważonej jest m.in. ograniczenie

negatywnego wpływu turystyki na lokalną przyrodę oraz społeczność. To właśnie lokalni mieszkańcy powinni stać się jej największymi beneficjentami turystyki, a regiony, w których żyją, nie powinny tracić swoich zalet i charakterystycznych cech, które przyciągają ludzi z odległych zakątków. Koncepcja zrównoważonego rozwoju ma zapewnić prawo do zaspokojenia aspiracji rozwojowych obecnej generacji bez ograniczania praw przyszłych pokoleń do zaspokojenia ich potrzeb rozwojowych. Dokumenty „Agendy 21” wskazują, że rozwój obecnego pokolenia nie powinien odbywać się kosztem wyczerpy-

› wania zasobów nieodnawialnych i niszczenia środowiska. Turystyka zrównoważona jest pojęciem bardzo szerokim. Zawiera się w nim także ekoturystyka, która kładzie nacisk przede wszystkim na jak najwyższą świadomość i wrażliwość ekologiczną uczestników ruchu turystycznego i jego organizatorów oraz kształtowanie ich zachowań i postaw.

DOBRE PRAKTYKI EKOTURYSTY

W praktyce każdy z nas może być ekoturystą. Wystarczy pamiętać o kilku prostych zasadach i zdać sobie sprawę, że jest to rodzaj świadomej konsumpcji oferowanych dóbr i usług. Ekoturysty nie śmieją, nie dewastują lokalnej przyrody, nie zakłócają jej spokoju hałasem. Zamiast jedzenia w sie-



ciówkach wybierają restauracje prowadzone przez członków lokalnych społeczności. Chętnie korzystają z komunikacji zbiorowej – pociągu czy autobusu – a także wybierają dwa kółka, przemierzając rowerem Polskę i inne kraje. Starają się także omijać miejsca będące „turystycznymi molo- chami” (którym już dziś nadmiar turystów poważnie szkodzi) lub wybierają je poza sezonem. W sezonie natomiast stawiają na miejsca mniej znane, dzięki czemu nie przyczyniają się do zadeptywania miejscowej przyrody. Wskazane jest również podejście etyczne – warto poznać problemy polityczne i społeczne odwiedzanych rejonów, nie omijać miejsc związanych z ich historią (jak np. muzea i zabytki), a także poznać lokalnych mieszkańców i ich zwyczaje. W ten sposób w dużym stopniu wspomaga się lokalną małą przedsiębiorczość i zwiększa zatrudnienie wśród mieszkańców odwiedzanego rejonu. ●

CZEMU SŁUŻY CERTYFIKACJA?

Światowa Organizacja Turystyki (WTO) w 2002 roku odnotowała około 60 programów certyfikujących turystykę zrównoważoną i ekoturystykę. Dzisiaj ich liczba sięga już tysięcy. Ekocertyfikacja stanowi dla firm turystycznych okazję do dobrowolnego wykazania się postawami proekologicznymi, a konsumentom daje pewność, że firma lub oferowany przez nią produkt spełnia szczegółowe wymagania. Aby

przeciętny turysta mógł odróżnić fachowe certyfikaty od wprowadzających turystów w błąd, nic nieznaczących przedrostków „eko” utworzono Światową Radę Turystyki Zrównoważonej. We współpracy z międzynarodowymi podmiotami opracowała ona Globalne Kryteria dla Turystyki Zrównoważonej. Na stronie internetowej organizacji znaleźć można listę akredytowanych certyfikatów:



CERTYFIKATY TURYSTYKI ZRÓWNOWAŻONEJ I EKOTURYSTYKI



GREEN KEY

Otrzymują go głównie hotele, które priorytetowo traktują ochronę środowiska naturalnego, oszczędnie gospodarują zasobami, stawiają nacisk na edukację i wsparcie inicjatyw społecznych na rzecz zrównoważonego rozwoju.



BLUE FLAG

Nadawany za spełnienie norm jakości wody oraz kryteriów oczyszczania ścieków przy miejscowościach nadmorskich, marinach i kąpieliskach.



ECEAT

Europejskie Centrum Ekologicznego Rolnictwa i Turystyki certyfikuje ekologiczne gospodarstwa agroturystyczne za promocję żywności i rolnictwa ekologicznego.



ECOLABEL

Etykieta ekologiczna stworzona przez Unię Europejską. Certyfikuje hotele, pensjonaty i gospodarstwa agroturystyczne. Przyznawana przede wszystkim za oszczędną gospodarkę zasobami wodnymi oraz ograniczenie ilości wytwarzanych odpadów.



TRAVELIFE

Certyfikat dla hoteli i biur podróży nadawany za dobre praktyki środowiskowe w zarządzaniu firmą oraz oferowanie społecznie odpowiedzialnych produktów turystycznych.



QUALITY COAST

Certyfikat przyznawany w rejonach nadmorskich za spełnienie kryteriów turystyki przyjaznej środowisku i turystyki zrównoważonej.



GREEN GLOBE

Certyfikat pochodzący z USA zazwyczaj nadawany sieciom hotelarskim i centrom konferencyjnym za oszczędne gospodarowanie zasobami naturalnymi, wspieranie ochrony środowiska w regionie, lokalnych społeczności oraz ich dziedzictwa kulturowego.

EKO KOLEJ

Chcesz podróżować ekologicznie? Wybierz pociąg! Kolej jest jednym z najbardziej przyjaznych środowisku środków transportu. Nowoczesne elektryczne zespoły trakcyjne PKP Intercity, a także nowe i zmodernizowane wagony czy lokomotywy są projektowane tak, by spełniać proekologiczne standardy.

Pociągi Pendolino, PesaDART i FLIRT3, które posiada w swojej flocie PKP Intercity, zostały zaprojektowane z myślą o ochronie środowiska i zbudowane z wykorzystaniem ekologicznych, podlegających recyklingowi materiałów. Ich silniki i urządzenia działają na prąd przemysłowy. Dzięki temu możliwe było wyposażenie pojazdów m.in. w system hamowania elektrodynamicznego, który wyklucza użycie wstawek hamulcowych, które eliminują pylenie i zmniejszają hałas podczas hamowania.



System rekuperacji, czyli odzyskiwania energii, pozwala pojazdowi oddawać do sieci trakcyjnej energię wytworzoną podczas hamowania.



Dzięki **wygluszeniu akustycznemu** składy emitują mniej hałasu do środowiska, a podróż w ich wnętrzu jest bardziej komfortowa.



Toalety z obiegiem zamkniętym pozwalają eliminować zanieczyszczenia gruntu.



System hamowania elektrodynamicznego, który nie wymaga użycia wstawek hamulcowych, a w efekcie eliminuje pylenie i zmniejsza hałas podczas hamowania.

NOWOCZESNE ROZWIĄZANIA DLA PLANETY

W składach zastosowano także szereg rozwiązań, które przyczyniają się do oszczędzania energii elektrycznej, m.in. system rekuperacji, czyli odzyskiwania energii, pozwalający pojazdowi oddawać do sieci trakcyjnej energię wytworzoną podczas hamowania. Nowoczesne elektryczne zespoły trakcyjne są cichsze od pozostałych pociągów – dzięki wygluszeniu akustycznemu emitują mniej hałasu do środowiska, a podróż w ich wnętrzu jest bardziej komfortowa – można spokojnie pracować lub odpoczywać. Dodatkowo coraz więcej pociągów PKP Intercity jest wyposażonych w toalety z obiegiem zamkniętym, co eliminuje zanieczyszczenia gruntu.

LOKOMOTYWY MNIEJ-SPALINOWE

Ekologiczne rozwiązania można znaleźć również w lokomotywach, które eksploatuje PKP Intercity. Zmodernizowane pojazdy serii SM/SU42 są wyposażone w silniki spalinowe z zamkniętym układem wentylacji i odsysania wycieków oleju. Dzięki temu wydobywające się ze skrzyni gazy są filtrowane i kierowane z powrotem do procesu spalania. Dodatkowo pojazdy

posiadają napędy pomocnicze z wykorzystaniem silników asynchronicznych, które sprzyjają eliminacji zapylenia – hybrydowa konstrukcja umożliwia jazdę z zasilaniem z baterii akumulatorów, minimalizując użycie silnika spalinowego. W lokomotywach Gama natomiast zastosowano agregaty prądowórcze z nowoczesnym silnikiem spalinowym spełniającym normy emisji spalin.

SZANUJEMY WODĘ

Istotną rolę w ograniczaniu emisji szkodliwych substancji odgrywa także sposób naprawy, konserwacji i czyszczenia pojazdów. PKP Intercity przy pracach technicznych związanych z przeglądami oraz serwisem pociągów wykorzystuje substancje zgodne z restrykcyjnymi przepisami i normami europejskimi. Dodatkowo, w ramach nowej strategii taborowej, PKP Intercity zmodernizuje 15 stacji postojowych, które zostaną wyposażone m.in. w panele słoneczne, automatyczne myjnie z oczyszczalnią ścieków, odyskiem wody, a także technologią zbierania deszczówki. Zastosowane rozwiązania pozwolą na ograniczenie zużycia wody i zwracanie jej do obiegu w celu ponownego wykorzystania.



Od ponad 7 lat PKP Intercity podejmuje działania w celu ochrony środowiska naturalnego. W 2010 roku opracowana została Polityka Środowiskowa, w której zobowiązaliśmy się do stosowania odpowiedzialnych praktyk w zakresie ochrony środowiska we wszystkich obszarach działalności. Z tego zobowiązania wywiązujemy się każdego dnia!

Wystarczy chwila, by uratować życie



Krew jest bezcennym lekiem, którego nie da się wyprodukować. Dlatego spółki Grupy PKP zaangażowały się w promowanie krwiodawstwa i dawstwa szpiku organizując zbiórki na największych dworcach kolejowych w Polsce. Trwa akcja pod hasłem „Kolej na Ciebie – uratuj życie!”.

PKP Intercity, a także Fundację Grupy PKP, Fundację DKMS, Narodowe Centrum Krwi, Centrum Poltransplant, Niezależne Zrzeszenie Studentów, spółkę PKS Polonus i Kolejarską Służbę Krwi. „Kolejarze cenią nie tylko czas i bezpieczeństwo, ale też życie, dlatego z dumą wspieramy tę akcję” – mówi Andrzej Bittel, Podsekretarz Stanu w MIB. Głównym celem akcji jest promocja honorowego krwiodawstwa oraz dawstwa szpiku kostnego, a także zwiększenie świadomości w zakresie ochrony zdrowia i promowanie dobrych wzorców postaw społecznych. Od czerwca do września w 10 miastach w Polsce na terenie dworców kolejowych pasażerowie mogą spotkać ambulanse do pobierania krwi, a także stoiska do rejestracji potencjalnych dawców szpiku.

Mimo nowoczesnych technologii jak dotąd nie udało się stworzyć syntetycznego zamiennika krwi – jedynym jej źródłem może być zdrowy człowiek, który zdecyduje się zostać krwiodawcą. Bezenny lek jest potrzebny codziennie w dużych ilościach, szczególnie w miesiącach letnich, ponieważ wakacje to trudny czas dla służby krwi. Niedobory krwi i jej składników w okresie wakacyjnym wynikają przede wszystkim z mniejszej liczby osób zgłaszających się do Centrów Krwiodawstwa – stali krwiodawcy wyjeżdżają na urlopy. Okres wakacyjny należy również do najniebezpieczniejszych,

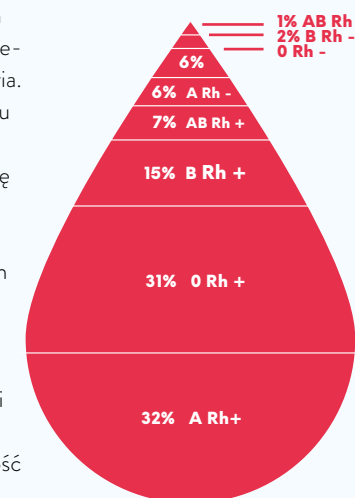
ponieważ to właśnie w lipcu i w sierpniu odnotowuje się największą liczbę wypadków. Zapotrzebowanie na krew – niezależnie od jej grupy – jest więc bardzo duże, a największe na najczęściej występującą – A Rh+. W bankach zwykle brakuje również grupy AB Rh-, która występuje najrzadziej.

KOLEJ NA CIEBIE – URATUJ ŻYCIE!

Właśnie pod takim hasłem trwa akcja, nad którą patronat objęło Ministerstwo Infrastruktury i Budownictwa oraz Ministerstwo Zdrowia, zorganizowana przez spółki z Grupy PKP, w tym

DAWCA, CZYLI KTO?

Procedura związana z oddaniem krwi nie jest skomplikowana, należy jednak spełniać pewne kryteria. Krew może oddać osoba w wieku od 18 do 65 lat, która waży co najmniej 50 kg oraz cieszy się dobrym zdrowiem. Do centrum krwiodawstwa należy udać się z dokumentem potwierdzającym tożsamość. Warto pamiętać, aby odpowiednio się przygotować, czyli być wyspanym i wypoczętym. Przed oddaniem krwi należy też spożyć lekkostrawny posiłek i przyjąć odpowiednią ilość płynów. Krwiodawca powinien ograniczyć palenie papierosów bezpośrednio przed pobraniem krwi, a także na dobę przed nie spożywać alkoholu. Proces rejestracji w bazie potencjalnych dawców szpiku jest nieco łatwiejszy, a oddając krwiotwórcze komórki macierzyste dawcy dają szansę na życie pacjentom chorującym na nowotwory krwi. Zarejestrować się mogą wszystkie ogólnie zdrowe osoby w wieku od 18 do 55 lat, a sam proces zajmuje dosłownie



Procentowy rozkład grup krwi w Polsce

chwile. Po wstępnym wywiadzie medycznym oraz wypełnieniu formularza z danymi osobowymi (potrzebny będzie dokument ze zdjęciem) pobiera się wymaz z błony śluzowej wewnętrznej strony policzka. Po zakończeniu badań, co może potrwać kilka tygodni, dane osobowe wraz

z wynikami zostają umieszczone w bazie kandydatów na dawcę szpiku. Jeżeli odnotowana zostanie wstępna zgodność dawcy z pacjentem potrzebującym przeszczepu, rozpoczyna się procedura doboru, która polega na potwierdzeniu lub wykluczeniu zgodności antygenowej dawcy i biorcy. Dopiero po ostatecznej kwalifikacji następuje pobranie szpiku kostnego lub komórek macierzystych z krwi obwodowej. Akcja „Kolej na Ciebie – uratuj życie!” zwraca uwagę na ważny temat krwiodawstwa i krwiolecznictwa – uświadamia, jak niewiele wysiłku kosztuje nas ratowanie ludzkiego życia. Zarówno rejestracja w bazie dawców szpiku, jak i ofiarowanie krwi nie są problematyczne ani czasochłonne. Obecnie coraz więcej osób zdaje sobie sprawę, jak ważne jest oddawanie krwi i decyduje się na bezinteresowną pomoc. I ty nie bądź obojętny! Poświęć chwilę, by podarować komuś najcenniejszy dar – zdrowie i życie.●

Od 12 czerwca 2017 roku na wybranych dworcach kolejowych w Polsce możesz oddać krew i zarejestrować się jako dawca szpiku.

Czerwiec	Sierpień
Warszawa Zachodnia 12.06.	02.08. Bydgoszcz Główna
Wrocław Główny 26.06.	25.08. Opole Główny
	Lipiec 31.08. Rzeszów Główny
Szczecin Główny 13.07.	Wrzesień
Kraków Główny 18.07.	04.09. Łódź Fabryczna
Gdańsk Główny 26.07.	11.09. Gdynia Główna

KATARZYNA LEWIŃSKA

PODRÓŻOWANIE

WCZORAJ I DZIŚ

Nie byłoby współczesnej turystyki, gdyby nie pewien przeciwnik spożywania alkoholu z Wielkiej Brytanii. Od czasów Thomasa Cooka, nazywanego ojcem chrzestnym turystyki masowej, wiele się zmieniło. Podróżowanie ewoluowało – coraz częściej używa się w jego kontekście słów takich, jak: odpowiedzialność, świadomość czy ekologia.

KAZNODZIEJA I STOWARZYSZENIE TRZEŻWOŚCI

Pierwsza zorganizowana wycieczka odbyła się 5 lipca 1841 r. Thomas Cook, założyciel pierwszego biura podróży, wynajął pociąg z Leicester do Loughborough (i z powrotem), a celem tej wyprawy było spotkanie Stowarzyszenia Trzeźwości. Uczestnicy nie wydali wiele (opłata wynosiła

szylinga za osobę), a każdy z nich otrzymał filiżankę herbaty i kanapkę. Co istotne, Cook zarobił na tym przedsięwzięciu. 4 lata później ten wprawny biznesmen (a prywatnie zago-rzały przeciwnik palenia tytoniu i spożywania alkoholu) zajmował się już organizacją wycieczek do Szkocji, a później do Irlandii i Walii. Wkrótce Wielka Brytania okazała się zbyt mała – przy-

szedł czas na zwiedzanie Francji, Niemiec i Włoch. Po Starym Kontynencie turyści wyjeżdżali m.in. do Stanów Zjednoczonych, Japonii czy Chin, ale na te kierunki mogli sobie pozwolić tylko najbogatsi. Niemniej jednak podróżowanie stało się marzeniem, które mogło się ziścić. Cook zmarł w 1892 roku, a na jego nagrobku umieszczono prosty i niezwykle wymowny

1950 vs 2030

1950



25 mln przyjazdów turystycznych
2 mld dolarów

2015



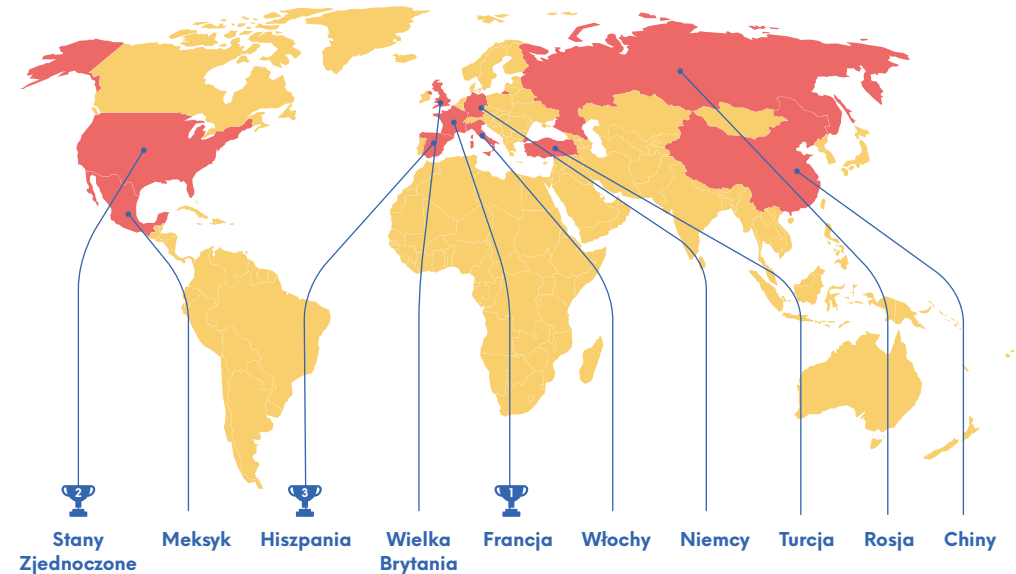
1186 mln przyjazdów turystycznych
1260 mld dolarów

2030



szacuje się
1,8 mld przyjazdów turystycznych

10 najczęściej odwiedzanych krajów



napis: „Człowiek, który uczynił podróżowanie łatwiejszym”. Dziś wiemy, że ten działacz i pastor położył kamień milowy w rozwoju turystyki. Obecnie korporacja „Thomas Cook Group” stanowi potężną gałąź turystycznego przemysłu, który w samej Wielkiej Brytanii jest wart dziesiątki miliardów funtów.

TURYSTYKA MASOWA

Ten rodzaj podróżowania upowszechnił się w latach 50. ubiegłego wieku. Intensywny rozwój transportu sprawił, że odległe zakątki świata stały się dostępne dla coraz większej liczby osób. W efekcie turystykę nazywa się przemysłem XXI wieku, a także fenomenem naszych czasów. Tę masową charakteryzują dwie cechy – po pierwsze, jest ona

dostępna dla każdego, po drugie, nie wymaga specjalnego przygotowania. W przeciwieństwie do turystyki kwalifikowanej, która wymaga od uczestników odpowiedniej kondycji psychicznej i fizycznej oraz umiejętności posługiwania się określonym sprzętem jak, np. w turystyce górskiej czy rowerowej. Bez wątpienia turystyka masowa spowodowała, że w wielu państwach (np. Azji i Afryki) powstały nowe miejsca pracy, a to znacząco pomogło w walce z bezrobociem i biedą. Niestety stanowi ona też czynnik degradacji przyrody, m.in. poprzez rozbudowę infrastruktury hotelowej i atrakcji dla zwiedzających. Według Światowej Organizacji Turystyki Narodów Zjednoczonych (UNWTO)

w 2030 roku liczba międzynarodowych wyjazdów turystycznych wzrośnie do 1,8 mld.

ODWRÓT OD TURYSTYKI MASOWEJ

Zaczął się w latach 80. XX wieku. To wtedy wielu podróżujących zaczęło zwracać większą uwagę na impact, jaki podróże wywiera na świat. Postawę zrównoważonej turystyki (soft tourism) cechuje balans pomiędzy oczekiwaniami podróżnych i potrzebami mieszkańców danego regionu. Świadome podróżowanie czy też alternatywna turystyka stają w opozycji do tej masowej. Ta ostatnia nie musi zawsze wiązać się z zaburzaniem ekosystemu – wiele biur podróży wprowadziło zrównoważone praktyki z myślą o lokalnych mieszkańcach i przyrodzie.●

Jak podróżują Polacy

MICHAŁ KULESZA

63 MLN

tyle podróży
odbyli Polacy
w 2015 roku

54 MLD

tyle złotych
Polacy wydali
na podróż
w 2015 roku

11 MLN

pasażerów skorzystało
z usług PKP Intercity
w wakacje 2016 roku

5 MLN

osób odwiedziło
województwo
małopolskie

5 MLN

osób odwiedziło
województwo
pomorskie

4,7 MLN

osób odwiedziło
województwo
zachodnio-
pomorskie

4,5 MLN

osób odwiedziło
województwo
mazowieckie

**Gdzie najczęściej
wybieramy się
za granicę?**

-  Niemcy
-  Włochy
-  Wielka Brytania
-  Chorwacja
-  Czechy
-  Grecja
-  Hiszpania
-  Turcja
-  Austria
-  Francja

100 MLN

to liczba osób,
które od stycznia
do kwietnia br.
skorzystały z kolei

77,7 MLN

tylu cudzoziemców
odwiedziło Polskę

ADAM BUŚKIEWICZ

Podróżnicy, zdobywcy i odkrywcy

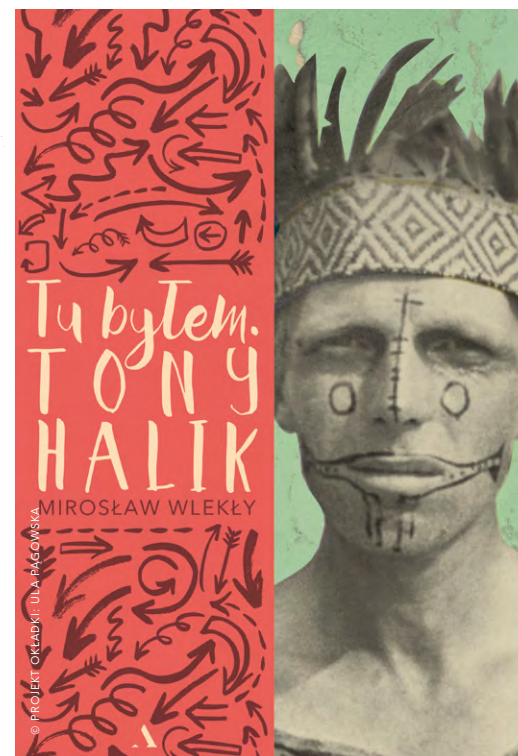
Podróżują dookoła świata, przecierają nowe szlaki, zdobywają najwyższe szczyty, biją rekordy oraz przesuwają granice ludzkiej wytrzymałości – prezentujemy wybitnych polskich globtroterów oraz ich osiągnięcia.

ALEKSANDER DOBA

(UR. 9 WRZEŚNIA 1946 ROKU)

Latał na szybowcach, skakał na spadochronie, startował w zawodach kolarskich, ale jego największą pasją stało się kajakarstwo, które zaczął uprawiać dopiero po trzydziestce. Aleksander Doba najbardziej znany jest z przeprawy kajakiem przez Atlantycką - z Afryki do Ameryki Południowej - której dokonał, polegając jedynie na sile swoich mięśni. Jego jedynym towarzyszem w podróży był kajak o imieniu „Olek” wyposażony w niezbędne do przetrwania na oceanie urządzenia: odsalarkę wody morskiej, instalację wody słodkiej, akumulator oraz niewielką kabinę, która dawała schronienie przed kapryśnymi oceanicznymi pogody. Przez cały rejs polski podróżnik żywił się liofilizowanymi posiłkami, zapasami słodczy oraz rybami, które samodzielnie złowił. Po 98 dniach, 23 godzinach, 42 minutach i 5394 przebytych kilometrach stał się pierwszym Polakiem oraz jednym z trzech ludzi, którzy samotnie zdołali przepłynąć Atlantycką kajakiem. Swoją sukces powtórzył w 2013 roku, a obecnie trwa jego trzecia wyprawa transatlantycka, z której relację można na bieżąco śledzić w internecie.

aleksanderdoba.pl



MAREK KAMIŃSKI

(UR. 24 MARCA 1964 ROKU)

Największą sławę przyniosło mu zdobycie obu biegunów Ziemi w ciągu jednego roku – łącznie dało to 2070 km i 120 dni podróży po najzimniejszych zakątkach naszej planety. Składało się na nią pokonywanie 15-metrowej, spiętrzonych kry, marsz po zamrożonym morzu arktycznym przy temperaturach dochodzących do -50 °C i konieczność zaadaptowania się do zupełnej ciszy bądź uciążliwego wycia wiatru. Wszystko to trzeba było znosić, ciągnąc na saniach ważyący 120 kg sprzęt, bez którego wyprawa nie byłaby możliwa. W kolejną wyprawę na dwa bieguny zabrał ze sobą niepełnosprawnego Janka Mele, co odbiło się szerokim echem w mediach. Obecnie polarnik zajmuje się pracą w fundacji, którą sam założył, prowadzi wykłady, pisze książki oraz organizuje wyprawy w różne części świata.

kaminski.pl

TONY HALIK

(UR. 24 STYCZNIA 1921 ROKU,
ZM. 23 MAJA 1998 ROKU)

Tony Halik był jednym z najsłynniejszych polskich podróżników, którego nazwisko przeniknęło do współczesnej popkultury. Po II wojnie światowej trafił do Afryki, gdzie nawiązał kontakt z kenijskimi plemionami, później wraz z żoną podróżował wzdłuż rzeki Parany do amazońskiej dżungli. Odkrył tam wiele plemion, a także kompleks jaskiń – jedną z nich nazwał Jaskinią Orła Białego. Zorganizował również wyprawę jeepem z Ziemi Ognistej na Alaskę, a do Vilacambay (dawnej stolicy imperium Inków) dotarł jako pierwszy Polak. Autor licznych książek, pracował dla stacji NBC. Relacje ze swoich podróży przekazywał do Polski za pomocą słynnych programów: „Tam, gdzie pieprz rośnie”, „Tam, gdzie rośnie wanilia” oraz „Pieprz i wanilia”. W 2017 roku została wydana fascynująca biografia podróżnika „Tu byłem. Tony Halik” autorstwa Mirosława Wlekłego.

muzeum.torun.pl/strona-33-muzeum_podroznikow-im_tony_ego_halika.html



JACEK PAŁKIEWICZ

(UR. 2 CZERWCA 1942 ROKU)

Dziennikarz, pisarz i podróżnik. Ukończył szkołę dziennikarską w Mediolanie, pracował w kopalniach złota w Sierra Leone i w Ghanie oraz pływał na statkach. Największą sławę przyniosła mu organizacja wyprawy w 1996 roku, dzięki której odkryto źródła Amazonki. Jest specjalistą w dziedzinie survivalu oraz jednym z prekursorów tego nietypowego hobby w Europie. Jego wyprawę po Atlantyku, w której wcielił się w rolę rozbitka na morzu, wykorzystywali w swoich pracach badacze z NASA, a sam Pałkiewicz szkolił kosmonautów ze sposobów przetrwania w skrajnie niesprzyjających warunkach.

 palkiewicz.com
**ARKADY FIEDLER,**

(UR. 28 LISTOPADA 1894 ROKU,

ZM. 7 MARCA 1985 ROKU)

ARKADY PAWEŁ FIEDLER (WNUK)

(UR. 10 LUTEGO 1976 ROKU)

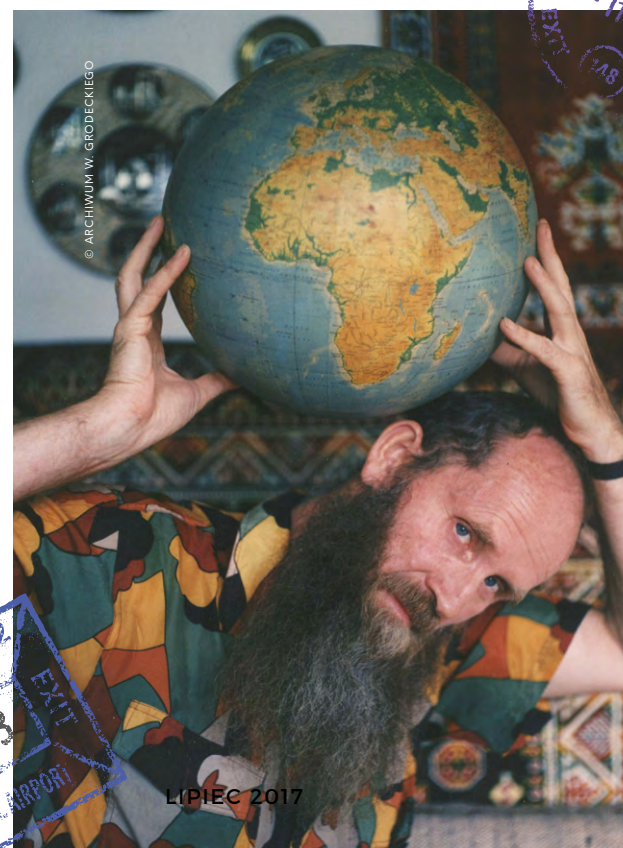
Arkady Fiedler był nie tylko podróżnikiem, odkrywcą, ale także pisarzem. W swoją pierwszą wyprawę wyruszył do południowej Brazylii w 1928 roku, skąd dostarczył polskiemu Muzeum Przyrodniczemu w Poznaniu bardzo nietypowe jak na tamte czasy okazy botaniczne i zoologiczne. Jego największym marzeniem była wyprawa do Amazonii – wrażenia z niej opisał w książce „Ryby śpiewają w Ukajali”, która stała się bestsellerem. Podczas II wojny światowej dotarł do Londynu, gdzie obserwując zmagania polskich lotników, napisał znany wszystkim w Polsce „Dywizjon 303”. W sumie napisał 32 książki, a w życiu odbył łącznie 30 podróży. W Puszczykowie, gdzie zamieszkiwał, można podziwiać zgromadzone przez niego eksponaty w Muzeum Arkadego Fiedlera. Jego potomkowie noszą to samo imię i kontynuują rodzinną tradycję podróżowania – syn zwiedził już cztery kontynenty, a wnuk przejechał maluchem przez Polskę, Azję i Afrykę. W 2018 roku planuje zdobyć Amerykę.

 fiedler.pl
**JERZY KUKUCZKA**

(UR. 24 MARCA 1948 ROKU,

ZM. 24 PAŹDZIERNIKA 1989 ROKU)

Uznawany za najwybitniejszego himalaistę w historii. Zdobył koronę Himalajów – czyli wszystkich 14 ośmiotysięczników – zajęło mu prawie osiem lat. Na 10 z tych szczytów wszedł zupełnie nowymi trasami, a wielu podejść podejmował się w warunkach zimowych. Poza tym zdobywał szczyty oraz wytyczał nowe trasy również w Tatrach, Alpach i Dolomitach. Za osiągnięcia w alpinizmie został nagrodzony srebrnym medalem olimpijskim na igrzyskach w Calgary. Niestety, atakując niezdobytą wówczas południową ścianę Lhotse, zginął tragicznie na wysokości 8300 m i spadł w trzykilometrową przepaść. Opisy jego dokonań oraz życiorys można prześledzić w wirtualnym Muzeum Jerzego Kukuczki.

 jerzykukuczka.pl
**WŁADYSŁAW GRODECKI**

(UR. 27 MAJA 1942 ROKU)

Trzykrotnie odbył samotne podróże dookoła świata. Pierwszą rozpoczął w 1992 roku, następną w 1997 roku i trzecią w 2002 roku. Trwały one od 10 miesięcy do 18 miesięcy. Władysław Grodecki jako cel swoich wojaży stawia sobie poszukiwanie w najdalszych zakątkach świata śladów Polaków oraz ich historii. Dokumentuje pozostałości polskich cmentarzy oraz obozów pracy, w których przebywali Polacy uwięzieni poza granicami kraju. Podczas wypraw aktywnie promuje polską kulturę oraz historię Krakowa, dzięki czemu często nazywany jest naszym „wędrownym ambasadorem”.

 grodecki.eufrutki.net

10

zaskakujących
zwyczajów
na świecie

KATARZYNA LEWIŃSKA

Co kraj, to obyczaj – wybierając się w podróż, warto poznać zwyczaje panujące w danym państwie.

Dzięki temu nie popełnimy faux pas, unikniemy turystycznych rozczarowań i pocujemy się pewniej, będąc za granicą.

1 SINGAPUR

ZAKAZANE GUMY DO ŻUCIA
I NIE TYLKO

To południowo-wschodnie azjatyckie miasto-państwo słynie z zaskakujących zakazów. W Singapurze nie wolno żuć gumy ani jej kupować i sprzedawać. Tak restrykcyjne prawo zostało wprowadzone po tym, jak ludzie zamiast wyrzucać gumę do kosza, zostawiali ją na szybach aut, w windach, pociągach czy metrze. Ponadto mandat można otrzymać m.in. za picie i spożywanie jedzenia w metrze, a podłączenie się do darmowej sieci Wi-Fi jest uznawane za hakerstwo.



2 WŁOCHY

KRAJ KAWOSZY

Jeśli spędzasz wakacje w słonecznej Italii i masz ochotę napić się kawy, zwróć uwagę na pory dnia. Cappuccino pija się tylko rano i wczesnym południem, natomiast po obiedzie najczęściej sięga się już po mocne espresso. Tę skoncentrowaną dawkę kofeiny zamawiać można również rano, ale nie należy zdziwić się, gdy uwijający się w pośpiechu barista zaserwuje ją nam na barze – Włosi często piją espresso dosyć szybko – na stojąco i bez zasiadania przy stoliku.



3 NORWEGIA

ALKOHOL NA
WAGĘ ZŁOTĄ

W tym skandynawskim kraju alkohol to towar luksusowy, zarówno ze względu na jego cenę, jak i dostępność. W sklepach spożywczych i marketach znajdziemy alkohol o zawartości poniżej 4,7%, w dni powszednie zakupu można dokonać do godz. 20, w sobotę – do godz. 18, a w niedzielę – wcale. Trunki powyżej 4,7% można kupić w sklepach należących do sieci państwowej spółki Vinmonopolet, która ma wyłączenie na sprzedaż mocniejszych napojów alkoholowych.



4 ANGLIA

KOLEJKA ŚWIĘTA RZECZ

W Wielkiej Brytanii próby ominięcia kolejki, wypchanie się do niej, a nawet próby negocjacji z innymi oczekującymi są postrzegane jako wyjątkowo niekulturalne. Nie bądźmy zdziwieni, gdy 2-3 osoby ustawią się w rzędzie na widok nadjeżdżającego autobusu. Nie mówmy zatem „pan tu nie stał!”.

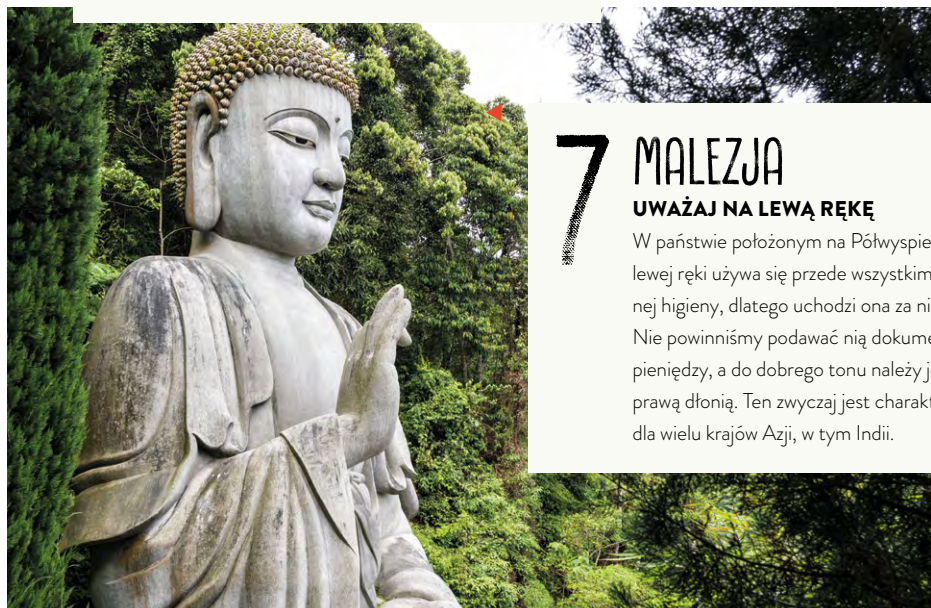




6 INDIE

BIEL TO NIE TYLKO KOLOR NIEWINNOŚCI

Kobieta ubrana w białe sari wyraża smutek i żałobę po stracie męża. Po śmierci małżonka Hinduskom nie wolno zakładać kolorowych ubrań. Żałobnicy podczas ceremonii pogrzebowej również mają białe stroje. Biel jako kolor żałoby jest znamien-ny dla kultur Wschodu. Natomiast w kulturach afrykańskich symbolizuje demony, a w Chinach nie tylko czystość, ale także starość.



7 MALEZJA

UWAŻAJ NA LEWĄ RĘKĘ

W państwie położonym na Półwyspie Malejskim lewej ręki używa się przede wszystkim do codziennej higieny, dlatego uchodzi ona za nieczystą. Nie powinniśmy podawać nią dokumentów bądź pieniędzy, a do dobrego tonu należy jedzenie prawą dłonią. Ten zwyczaj jest charakterystyczny dla wielu krajów Azji, w tym Indii.

5 TAJLANDIA

KRÓL W TAJLANDII

W tajskiej kulturze monarcha jest otoczony ogromnym szacunkiem i czią. Tajom nie zdarza się żartować z członków rodziny królewskiej ani ich krytykować. Portrety i fotografie króla znajdują się niemal w każdym sklepie i domu – wiszą zawsze na podwyższeniu. Po śmierci króla Bhumibola Adulyadeja, czyli Ramy IX, w październiku zeszłego roku w całej Tajlandii powstały dziesiątki ołtarzy na jego cześć. Każdy przejaw lekceważenia króla i jego rodziny uważany jest za przestępstwo. Zwiedzając ten kraj, warto mieć to na uwadze.

8

CHINY

NIECO INNY SAVOIR-VIVRE

W Państwie Środka do dobrego tonu należy... beknięcie podczas spożywania posiłku. Według Chińczyków takie zachowanie świadczy o tym, że jedzenie jest smaczne – to komplement dla kucharza. Pozostawienie po sobie resztek jedzenia na stole również uznaje się za przejaw dobrego wychowania – w ten sposób dajemy gospodarzowi znak, że przygotował odpowiednią ilość jedzenia.



9

BULGARIA

NIE PRZYCHODŹ Z ŻÓŁTYMI KWIATAMI

Jeżeli mamy zamiar wręczyć mieszkańcowi tego kraju kwiaty, pamiętajmy o tym, by nie były w kolorze żółtym. Bułgarzy uważają, że te kwiaty wyrażają nienawiść. Polaków różni od mieszkańców Bułgarii nie tylko stosunek do żółtych tulipanów – w tym kraju kiwanie głową, które w Polsce oznacza „tak”, w Bułgarii rozumie się jako „nie”.



10 MEKSYK

PAMIĘTAJ O NAPIWKU

W tym państwie Ameryki Północnej pozostawienie napiwku dla obsługującego to jedna z zasad dobrego wychowania. Dodatkowa opłata znacząco wpływa na wysokość wynagrodzenia osób pracujących w sektorze turystycznym. Mieszkańcy są przyzwyczajeni do podróży ze Stanów Zjednoczonych, którzy prawie zawsze zostawiają napiwek. ●

SŁODKIE mrowisko,

CZYLI KUCHNIA SUWALSZCZYZNY
I PODLASIA

ANNA HOFMAN

Na Podlasiu i Suwalszczyźnie zachwyca nie tylko dziewicza przyroda, ale również oryginalna, tradycyjna kuchnia, której nie spotka się nigdzie indziej.

Na podlaskich i suwalskich talerzach nie zawsze królują tłuste, mięsne potrawy. Tym, którzy dbają o linię, na pewno przypadną do gustu pochodzące z okolicznych jezior słodkowodne ryby oraz regionalne sery. Świeżo złowiony okoń z grilla czy wędzona sielawa to pomysł na to, by na Podlasiu czy Suwalszczyźnie zjeść i smacznie, i zdrowo.

Dzięki Białorusinom w regionalnej kuchni Suwalszczyzny i Podlasia znalazły się babka i kiszka ziemniaczana. Ta druga to nic innego jak kielbasa nadziewana farszem z mięsa wieprzowego, ziemniaków oraz podsmażanej cebulki. Tradycyjna potrawa doczekała się nawet swojego święta – co roku na przełomie maja i czerwca w podlaskim Supraślu odbywają się mistrzostwa w robieniu tego regionalnego przysmaku.

Podróż w okolice Białegostoku i Suwałk zapewni kulinarną przygodę, jakiej nie można doświadczyć w żadnym innym zakątku Polski. To właśnie tutaj żyło obok siebie wiele nacji: Litwini, Polacy, Żydzi, Białorusini, Tatarzy, Prusowie. W wyniku współistnienia tych kultur powstała unikalna, regionalna kuchnia, o wiele bardziej wykwintna niż typowe swojskie jadło.

**CO ROKU NA PRZEŁOMIE
MAJA I CZERWCA
W PODLASKIM
SUPRAŚLU ODBYWAJĄ
SIĘ MISTRZOSTWA
W ROBIE NIU KISZKI
ZIEMNIACZANEJ**

Z Litwy przybyły do nas m.in. kartacze – duże, szare pyzy nadziewane mięsem, okraszone skwarkami. Od naszych północno-wschodnich sąsiadów pochodzi też przepis na bliny litewskie, czyli placki ziemniaczane z mięsnym lub grzybowym farszem oraz idealny w gorące lato chłodnik z botwinki.

Ciasto przekładane serem, jabłkami i... mięsem? To pieriekaczewnik, potrawa przywieziona do Polski przez Tatarów. Najlepszy można znaleźć w małej miejscowości Kruszyniany. Ta leżąca przy granicy z Białorusią wieś jest nieoficjalną polską stolicą Tatarów. Dzięki przybyłym z dalekiej Azji na polskie talerze trafiła też jednogarnkowa kryszonek, a także kołduny i czebureki przypominające tradycyjne pierogi, które smaży się w głębokim oleju.

kruszyniany.pl

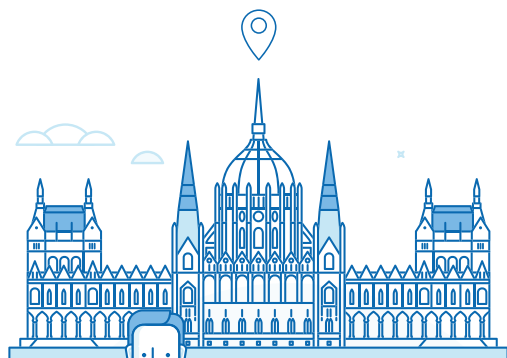
A na deser? Niezawodną propozycją jest sękacz – biszkoptowe ciasto opiekane na ogniu, które rozplywa się w ustach. Wyglądem przypomina pień drzewa z sękami i czasem ma nawet metr wysokości! Ale to nie koniec regionalnych słodkości – zwieńczeniem regionalnego obiadu mogą też być haluski, czyli ziemniaczane kluski na słodko, lub też mrowisko, czyli układane warstwowo faworki z rodzynkami, polane miodem z lokalnej pasieki.

BIALYSTOK

4 połączenia dziennie z Warszawy, 5 z Poznania i 1 z Trójmiasta przez Bydgoszcz. Do Białegostoku dojedziesz nowoczesnymi składami PesaDART
Więcej informacji na intercity.pl

Język w podróży węgierski

TŁUMACZYŁ: DANIEL WARMUZ

 facebook.com/daniel.warmuz


Jestem z Polski. Nazywam się ...

 **Lengyelországból jövök/
Lengyel vagyok. A
nevem...**

Dzień dobry! Piękna dziś pogoda
w Budapeszcie.

 **Jó napot kívánok! Szép idő
van ma Budapesten.**

Dworzec Wschodni jest naprawdę
imponującym budynkiem!

 **A Keleti pályaudvar
nagyon impozáns
épület!**

Czy mogę zapłacić kartą kredytową?

 **Lehet kártyával fizetni?**

Muszę się przesiąść? Gdzie?

 **Át kell szállnom? Hol?**

Chciałbym kupić bilet do Krakowa/
Warszawy/ nad Balaton.

 **Egy jegyet szeretnék venni
Krakkóba/Varsóba/
a Balatonra.**



O której godzinie odjeżdża ten
pociąg?

 **Mikor indul ez a
vonat?**



Czy mógłby Pan/mogłaby Pani pokazać
mi, gdzie to jest na mapie?

 **Meg tudná mutatni a
térképen, hogy hol van ez
a hely?**

Co dziś jest w menu?

 **Mi van a mai
menüben?**

Ile to kosztuje...?

 **Ez mennyibe kerül?**

Wino z Eger jest jednym z lepszych, jakie
piłem!

 **Az egri bor egyik legjobb,
amit ittam!**

Poproszę butelkę czerwonego wina /
dwa małe piwa.

 **Egy üveg vörös bort/két
pohár sört kérek.**



Na zdrowie!

 **Egészségedre!**

Gdzie mogę kupić bilet na pociąg/
autobus?

 **Hol tudok venni egy
vonatjegyet/buszjegyet?**

Proszę o rachunek.

 **Számlát kerek.**



Ta zupa gulaszowa jest przepyszna.
Czy mogę prosić o przepis?

 **Ez a gulyásleves
nagyon finom.
Kérhetném a
receptet?**

Szczęśliwej podróży!

 **Jó utat!**

Dziękuję.

 **Köszönöm.**



FOTOGRAFIE: PIOTR LITWIC

Terapia śmiechem

Prezentujemy zdjęcia z 9. Festiwalu Uśmiechu organizowanego przez Fundację „Dr Clown”, podczas którego na warszawskim Nowym Świecie rozkwitł świat baśni, magii i koloru. 200 „doktorów clownów” i znani artyści wciągali do wspólnej zabawy oraz promowali ideę terapii śmiechem.



KASIA ZIELIŃSKA



MAŁGORZATA SOCHA



KAROL STRASBURGER



PODROŻE Z
DOKTOREM
„CLOWN”



Fundacja „Dr Clown” od 1999 roku prowadzi program „Terapii śmiechem i zabawą” (geloterapii) w szpitalach oraz placówkach specjalnych, edukacyjnych i opiekuńczych. Wolontariusze Fundacji – „doktorzy clowni”, w kolorowych strojach i z czerwonymi noskami noszą uśmiech i bawiąc, likwidują napięcia spowodowane trudną sytuacją osób zmagających się z chorobą i trudnościami życiowymi. „Doktorzy clowni” odwiedzają rocznie prawie 60 000 potrzebujących – dzieci, osób niepełnosprawnych oraz seniorów – w 170 szpitalach i placówkach specjalnych w ponad 80 miastach w całej Polsce.

O Fundacji „Dr Clown”:



drclown.pl

O Festiwalu Uśmiechu:



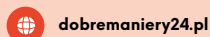
festiwalusmiechu.pl

WAKACYJNE PODRÓŻE z klasą

KAROLINA LEPCZAK

MICHAŁ KULESZA

Wakacje to okres wyjazdów urlopowych i weekendowych wypadów za miasto. Wybierając pociąg jako środek transportu na letni wypoczynek, warto pamiętać o kilku złotych zasadach kulturalnego podróżowania, które sprawią, że droga będzie przyjemna i komfortowa dla nas i dla naszych współpasażerów.



1. GŁOŚNE ROZMOWY

Zarówno prowadzone przez telefon, jak i z osobą współtowarzyszącą nie są przyjemne dla ucha innych pasażerów. Nikt nie chce być zmuszany do słuchania historii innych osób, szczególnie jeśli język prowadzonej rozmowy nie jest do końca kulturalny...



Mów ciszej

2. JEDZENIE

Oczywiście jest, że można zgłodnieć, zwłaszcza podczas długiej podróży. Warto wtedy mieć ze sobą przekąskę lub kanapki, co jednak istotne, ich zapach nie powinien roznosić się w całym przedziale.



Jedz dyskretnie

3. ZDEJMOWANIE BUTÓW

To ważna zasada, o której pasażerowie często zapominają. Pociąg jest wspólną strefą i siedzenie w skarpetkach czy trzymanie nóg na miejscu obok innego pasażera jest wysoce niewskazane.



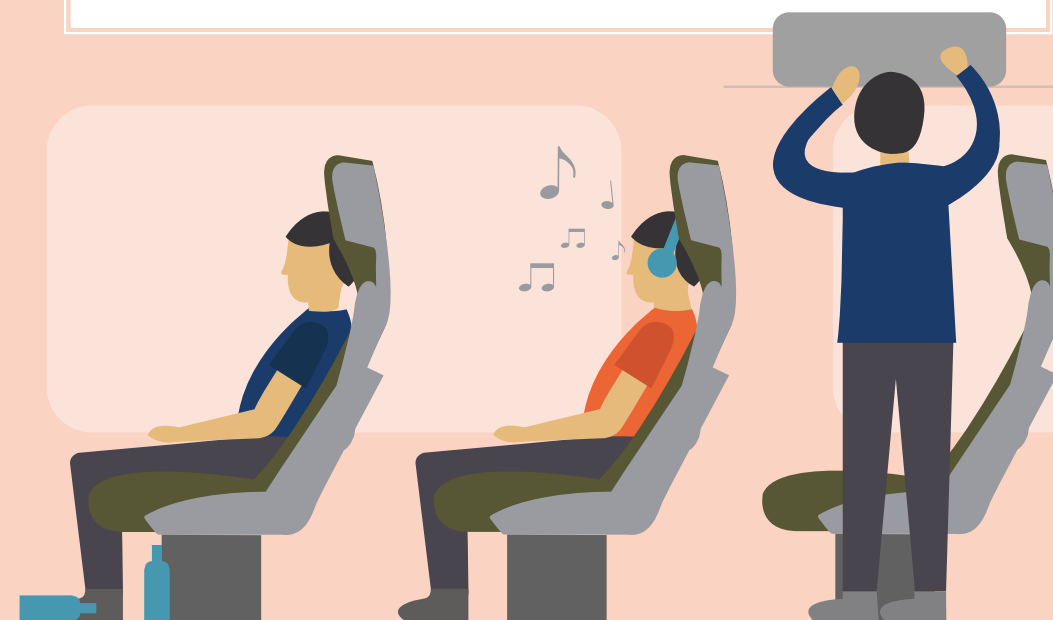
Buty tylko na nogach

PAMIĘTAJ O WZAJEMNEJ UPRZEJMOŚCI

Latem ubiegłego roku PKP Intercity zainaugurowało akcję Strefa Kulturalnego Podróżowania, w ramach której wspólnie z pasażerami oraz ekspertem ds. savoir-vivre'u, Adamem Jarczyńskim, stworzyliśmy kodeks pożądanych zachowań w przestrzeni publicznej. O uniwersalnych zasadach warto regularnie przypominać. Pociąg to strefa wspólna, z której korzysta wiele osób o różnych oczekiwaniach, preferencjach i nastrojach, dlatego pamiętajmy o wzajemnej uprzejmości.

KONKURS

Dla podróżujących PKP Intercity przygotowaliśmy książki „Z klasą, na luzie” Adama Jarczyńskiego z Polskiej Akademii Protokołu i Etykiety, autora bloga dobremaniery24.pl. Szczegóły konkursu na stronie 73 oraz na portalu wpodroz.com.pl



4. SPRZĄTANIE

Chyba nikt nie lubi przebywać w bałaganie. Wyrzucanie papierków czy butelek po napojach do kosza na śmieci nie jest trudne, a sprawi, że podróż będzie dużo przyjemniejsza.



Utrzymuj porządek

5. SŁUCHANIE MUZYKI

Osoby podróżujące naprawdę mają różne gusta, także muzyczne. To, co podoba się nastolatkom, może nie przypaść do gustu np. seniorowi, dlatego muzyki należy słuchać w słuchawkach, które nie przepuszczają dźwięku na zewnątrz. To samo dotyczy oglądania filmów i seriali np. na tablecie lub laptopie.



Wybieraj słuchawki zamiast głośników

6. KULTURA NIE TYLKO OSOBISTA

Walizkę lub plecak umieść na miejscu przeznaczonym na bagaż, starając się zrobić to na tyle ergonomicznie, by zmieściły się tam też rzeczy innych podróżnych. Jeśli do podróży dołączył pasażer lub pasażerka, którzy nie są w stanie umieścić bagażu na właściwym miejscu, pomóż im - oczywiście w miarę swoich możliwości.



Pomagaj innym!

LATO FESTIWALI FILMOWYCH



1 MIĘDZYNARODOWY FESTIWAL FILMÓW ANIMOWANYCH ANIMATOR

7-13.07.2017 POZNAŃ

W Międzynarodowym Konkursie o Grand Prix Festiwalu – Złotego Pegaza – rywalizować będą najlepsze światowe animacje. Poza tym widzowie będą też mieli okazję obejrzeć prawdziwe skarby z festiwalu animacji z Czech, Rumunii i Francji. Świętując 70-lecie polskiej animacji, organizatorzy zaprezentują retrospektywę Witolda Giersza, „Salon Odrzuconych siedemdziesięciolecia” i filmy z muzyką Krzysztofa Pendereckiego. Goście festiwalu to m.in. David Silverman, który za pracę przy „Simpsonach” otrzymał nagrodę Emmy, oraz Mike Johnson, nominowany do Oscara reżyser „Gnijącej panny młodej”. Propozycja dla najmłodszych to sekcja Animator dla Dzieci.

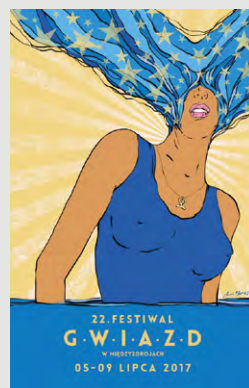
animator-festival.com

2 FESTIWAL GWIAZD W MIĘDZYDROJACH

5-9.07.2017 MIĘDZYDZROJE

Już po raz 22. do Międzyzdrojów przyjeżdżają największe polskie sławy małego i dużego ekranu, a wraz z nimi – tłumy fanów, dla których gratką będą sesje autografowe. Festiwal rozpocznie koncert – oryginalna produkcja festiwalowa z przebojami muzyki rozrywkowej w wykonaniu artystów różnych pokoleń. W programie również spotkania z pisarzami: Katarzyną Bondą, Michałem Rusinkiem i Katarzyną Grocholą. W tym roku swoje dłonie w międzyzdrojskiej Alei Gwiazd odcisną 11 osobistości.

festiwalgwiazd.com



3 Sopot Film Festival

8-16.07.2017 Sopot

Ósma edycja Międzynarodowego Festiwalu Filmowego Sopot Film Festival to ponad 120 filmów z całego świata – pełnometrażowych fabuł, dokumentów, animacji oraz produkcji krótkometrażowych. W programie trzy międzynarodowe konkursy, panorama kina norweskiego, filmy rumuńskiej nowej fali oraz retrospektywy Wojciecha Jerzego Hasa i Yorgosa Lathimosa. Wyjątkowym wydarzeniem będzie koncert muzyki z filmów Stanleya Kubricka oraz reżyserów, którzy inspirowali się jego twórczością.

sopotfilmfestival.pl



4 TRANSATLANTYK FESTIVAL

14-21.07.2017 ŁÓDŹ

Transatlantyk zabiera swych widzów w rejs po świecie filmu i muzyki. Nad całym wydarzeniem czuwa dyrektor artystyczny – Jan A. P. Kaczmarek. Konkursy kompozytorskie (Film Music Competition i Instant Composition Contest) przyciągną melomanów, natomiast pokazy filmowe zadowolą każdego miłośnika kina. W programie (którego duża część opierać się będzie na hasle przewodnim „Siła kobiety”) oprócz najnowszych premier znajdzie się m.in. kino kulinarne, przygotowane we współpracy z Międzynarodowym Festiwalem Filmowym Berlinale, oraz bijąca rekordy popularności sekcja Kina Łódzkiego. W tym roku festiwal odwiedzi Edward Norton. Aktor spotka się z widzami oraz weźmie udział w Gali Zamknięcia festiwalu.

transatlantyk.org

5 PODLASIE SLOWFEST

1.07-17.09.2017 SUPRAŚL (OBOK BIALEGOSTOKU)

To zupełnie nowe wydarzenie – Podlasie SlowFest w tym roku odbędzie się po raz pierwszy, lecz jako interdyscyplinarne wydarzenie, łączące ze sobą świat sztuki z naturą, najpewniej na stałe zapisze się na festiwalowej mapie Polski. Ponad dwumiesięczny festiwal w swym programie ma m.in. film, teatr, literaturę i muzykę, ale także słuchowiska, warsztaty (ceramiczne, jogi, zielarskie), wspólne wyprawy do lasu czy spływy kajakowe. Wszystko odbywa się w duchu slow life – bez charakterystycznego, festiwalowego pośpiechu i tak aby każdy uczestnik mógł kameralnie i w spokoju cieszyć się nie tylko ofertą kulturalną, lecz także pięknem podlaskiej przyrody.

podlasieslowfest.pl

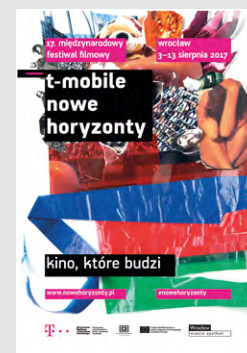


6 17. MIĘDZYNARODOWY FESTIWAL FILMOWY NOWE HORYZONTY

3-13.08.2017 WROCŁAW

W tym roku jednym z ważniejszych punktów programu jest retrospektywa Jacquesa Rivette'a (mistrza francuskiej nowej fali, reżysera m.in. trwającego blisko trzynaście godzin eksperymentu filmowego pt. „Out 1” z 1971 roku) i Freda Kelemana (niemieckiego reżysera i operatora, mistrza długich ujęć). W programie także przegląd nowego kina izraelskiego. Wśród najciekawszych filmów „Manifesto” – aktorski popis Cate Blanchett – oraz czarna komedia, nagrodzona na Berlinale Srebrnym Niedźwiedziem dla Najlepszego Reżysera (Akiego Kaurismäkiego) pt. „Po tamtej stronie”.

nowehoryzonty.pl



FESTIWALOWE MIASTA

Na każdy z festiwali dojedziesz pociągami PKP Intercity
Znajdź dogodnie połączenie na intercity.pl

Festiwal Szekspirowski w Gdańsku

ANNA HOFMAN

Spektakle, koncerty, performance, seminaria, happeningi, warsztaty... Od 28 lipca do 6 sierpnia Gdańsk będzie sceną, na której najlepsze teatry z całego świata pokażą polskim widzom swoją interpretację dzieł Williama Szekspira.



© FOT. DAWID LINKOWSKI

W tym roku Festiwal Szekspirowski już po raz 21. zaprezentuje najlepsze inscenizacje dzieł wybitnego angielskiego poety i dramaturga. Ponadczasowe utwory Williama Szekspira po kilkuset latach od powstania nadal inspirują artystów na całym świecie. W tym roku w Gdańsku będzie można zobaczyć m.in. „Sen nocy letniej” w wykonaniu irańskiego Independent Theater oraz współczesną adaptację „Tytyusa Andronikusa”, która do Trójmiasta przyjedzie aż z Hong Kongu.

ARCYDZIEŁA W UJĘCIU MIĘDZYNARODOWYM

Ponadto w programie Festiwalu znalazły się spektakle z Chorwacji, Ukrainy i Rosji. W Gdańsku będzie można obejrzeć też najlepsze polskie inscenizacje, które miały swoją premierę w ostatnim sezonie. Tegoroczną edycję festiwalu otworzy rodzima produkcja – spektakl „Wyspa” na podstawie „Burzy” Williama Szekspira wystawiony przez znany Teatr Pieśń Kozła. Podczas Festiwalu Szekspirowskiego zaprezentowane zostaną wyjątkowe spektakle,

w których wzięto na warsztat najbardziej popularne, jak również te mniej znane dzieła angielskiego dramaturga.

FESTIWAL SZEKSPIROWSKI DOBITNIE PRZYPOMINA, ŻE DZIEŁA ŻYJĄCEGO W XVI WIEKU PISARZA SĄ NADAL AKTUALNE, A PROBLEMY I PRZEŻYCIA JEGO BOHATERÓW NIE ODBIEGAJĄ OD TYCH, Z JAKIMI DZIŚ BORYKAJĄ SIĘ LUDZIE.

GENIUSZ I INNOWATOR

„Pylos w osądach, Sokrates w geniuszu, Maro w sztuce” – taki napis widnieje na nagrobku Szekspira. Pisarz żył zaledwie 52 lata, ale napisał 38 sztuk teatralnych, ponad 150 sonetów oraz wiele innych dzieł literackich. Jego nowatorstwo, przenikliwość i poczucie humoru sprawiły, że do dzisiaj jest najczęściej inscenizowanym i ekranizowanym twórcą, a wiele jego dramatów doczekało się współczesnych, hollywoodzkich wersji. William Szekspir zreformował teatr, ale swój wpływ miał także na współczesną popkulturę.

Gdański Festiwal to kultura na najwyższym poziomie. O randze tej międzynarodowej imprezy świadczy fakt, że już po raz drugi wydarzenie otrzymało prestiżowe odznaczenie EFFE. Międzynarodowe jury składające się m.in. z dyrektorów teatrów, festiwali, fundacji oraz uczelni wyższych doceniło je za jakość artystyczną i znaczący wpływ na rozwój teatru na poziomie lokalnym, narodowym i międzynarodowym.

 teatrszekspirowski.pl

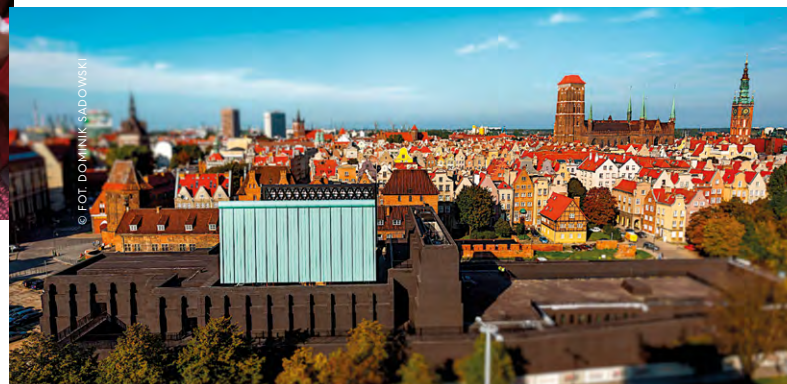
SzekspirOff. Ten nurt gdańskiego Festiwalu pokazuje, jak dorobek genialnego twórcy inspiruje najmłodsze pokolenie artystów scenicznych.

ZAKOCHANY SZEKSPIR NA ŻYWO

Film z Gwyneth Paltrow i Josephem Fiennesem z 1998 roku zdobył siedem Oscarów i obejrzały go miliony widzów. Tym razem historię młodości Williama Szekspira i jego pierwszej miłości postanowił pokazać Teatr Wybrzeże. Spektakl „Zakochany Szekspir”, zabawna i wzruszająca opowieść o życiu angielskiego geniusza, jest jednym z ciekawszych punktów programu tegorocznego Festiwalu Szekspirowskiego.

HAMLET W TRAMPKACH NA POLSKICH ULICACH

Festiwal Szekspirowski to nie tylko teatr w teatrze. Jak co roku twórcy wychodzą na ulice, by zainteresować teatrem mieszkańców Wybrzeża oraz przybywających tam turystów. Na ulicach Gdańska w ramach Festiwalu Szekspirowskiego zorganizowane zostaną spektakle plenerowe i koncerty, a imprezie towarzyszyć będzie międzynarodowy Kongres Szekspirowski. Warto w tym czasie wybrać się do Trójmiasta, by poza kąpielami słonecznymi zażyć sporej dawki kultury w najlepszym wydaniu.●



© FOT. DOMINIK SADOWSKI



© FOT. DAWID LINKOWSKI

SZEKSPIR ON, SZEKSPIR OFF!

Poza uznanymi na całym świecie artystami na Festiwalu Szekpirowskim zobaczymy też młode talenty. Impreza jest szansą na zaprezentowanie się mniej znanym twórcom. Niezależnie zespoły, indywidualni twórcy i teatry nieinstytucjonalne zagrają swoje spektakle w konkursowym bloku

 **GDAŃSK**

Do Gdańska dojedziesz m.in. pociągami Express InterCity Premium, czyli Pendolino. **Znajdź dogodne połączenie na intercity.pl**

PAWEŁ HAŁABUDA

FENOMEN POLSKICH STARTUPÓW

Rosnąca w ostatnich latach liczba polskich startupów i głośne sukcesy niektórych z nich sprawiają, że o przedsiębiorstwach tego typu mówi się w Polsce coraz częściej. Na czym polega ich fenomen i czy można w tym przypadku mówić o stałym trendzie, czy o przemijającej modzie?

Jak wynika z raportu Startup Poland 2016, w porównaniu do roku 2015 w Polsce powstało o 12% więcej startupów i jest ich obecnie 2667. Popularne są usługi związane z e-biznesem, takie jak Software as a Service (SaaS), e-handlem czy aplikacjami mobilnymi, jak również produktowe, oparte o innowacyjny hardware.

ROSNĄCA LICZBA POLSKICH STARTUPÓW

Popularności startupów w Polsce można dopatrywać się po części w sukcesach firm takich, jak Estimote czy Brainly, które napędzają wyobraźnię innych przedsiębiorców. Potencjał ten dostrzegają również inwestorzy oraz agencje przyznające dofinansowania unijne. Faktem jest, że wiele polskich startupów finansuje się częściowo ze środków własnych, a pozostałe środki czerpią fundusze venture

capital czy wspomnianych dotacji z UE. Rosnąca innowacyjność polskiej gospodarki i dostępność różnych form finansowania są z pewnością jednymi z motorów napędowych rosnącej liczby polskich startupów. Sytuacja Polski nie jest w Europie wyjątkiem. Zainspirowani firmami z Silicon Valley europejscy przedsiębiorcy rozwijają startupy m.in. w Londynie, Paryżu i Berlinie, finansowania szukając wśród aniołów biznesu, funduszy venture capital i private equity oraz - podobnie jak Polacy - wśród licznych dotacji unijnych.

CZY TAKI MODEL BIZNESOWY GWARANTUJE SUKCES?

Chociaż w prasie branżowej często można przeczytać, że 9 na 10 startupów upada, to wizja ogromnych zysków kusi kolejnych założycieli tego rodzaju przedsięwzięć.

Założyciele startupów często zmagają się z dopasowaniem swojego produktu lub usługi do oczekiwań rynkowych, jak również z pozyskaniem finansowania na dalszą działalność. Tworzenie usług i produktów związanych z tak innowacyjną gałęzią gospodarki, jaką jest sektor IT/ICT, wiąże się z wizją odniesienia globalnego sukcesu. I chociaż udaje się to nielicznym, to wiąże się to często z dużymi pieniędzmi. Zapału dodają takie informacje, jak ta o pozyskaniu przez krakowską firmę Estimote 10,7 mln dol. od inwestorów z Doliny Krzemowej czy 5 mln dol. zebranych przez Kontakt.io.

Steve Blank definiuje startup jako „tymczasową organizację, która poszukuje rentownego, skalowalnego i powtarzalnego modelu biznesowego”.

**AUDIOTEKA TO WARTO
DZIŚ 75 MLN ZŁOTYCH
SPÓŁKA SPRZEDAJĄCA
AUDIOBOOKI. FIRMA
OBECNA JEST JUŻ
W 23 KRAJACH I OFERUJE
NAGRANIA W 11 JĘZYKACH.**

POLSKIE STARTUPY, KTÓRE ODNIOŚŁY SUKCES

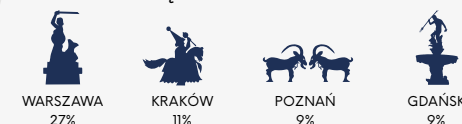
Wśród rodzimych startupów, które odniosły międzynarodowy lub krajowy sukces, warto wspomnieć wymienione już Estimote i Kontakt.io. Obie firmy od kilku lat wprowadzają innowacyjne rozwiązania oparte o beacony, czyli miniaturowe komunikujące się z smartfonami. Inny startup, Audioteka, to warta dziś 75 mln zł spółka sprzedająca audiobooki. Firma obecna jest już w 23 krajach i oferuje nagrania w 11 językach. Popularnym startupem jest również Brainly, w Polsce działające pod nazwą Zadane.pl. W ostatnim czasie firma pozyskała ok. 60 mln zł od Naspersa, właściciela m.in. Allegro, a wcześniej głośno było o niej w kontekście przejścia amerykańskiego konkurenta, OpenStudy. Rosnący kilkuletni trend tworzenia startupów w Polsce i w Europie pozwala zakładać, że nie mamy do czynienia jedynie z chwilową modą. Inwestorzy i przedsiębiorcy są ambitni, a międzynarodowe sukcesy wskazują na ogromny potencjał tworzonych rozwiązań.

startuppoland.org

LICZBA
FIRM
W BAZIE STARTUP POLAND



NAJWIĘCEJ STARTUPÓW POWSTAJE:



30

Średni wiek prezesa startupu

13%

a w 13% ktoś ze stopniem naukowym.



Badane startupy najczęściej określają swoje główne produkty lub usługi jako



Co siódmy badany startup ma patent lub jest w toku procedury patentowej w kraju lub za granicą



ŚRODKI
WŁASNE

50%

FUNDUSZE
VENTURE CAPITAL

22%

24%

ANIOŁOWIE
BIZNESU

17%

DOTACJE
Z UNII
EUROPEJSKIEJ

ŹRÓDŁA FINANSOWANIA STARTUPÓW



Po ulicach polskich miast porusza się coraz więcej cyklistów. Powstają nowe stacje rowerów miejskich, systemy ścieżek rowerowych i inne udogodnienia. Polacy chętnie kupują jednoślady i używają ich do codziennej komunikacji. Jak wpływa to na rynek tych pojazdów?

POLSKI RYNEK ROWEROWY

NOWE OTWARCIE

PAWEŁ HAŁABUDA



Z danych zebranych przez Instytut Badawczy IPC z Wrocławia na zlecenie Polskiego Stowarzyszenia Rowerowego wynika, że w 2016 roku częściej kupowano rowery nowe (76,9%) niż z drugiej ręki (23,1%). Zdarzyło się to po raz pierwszy od czterech edycji badania – w latach 2013-2015 dominowały używane jednoślady. Duży wpływ na rynek rowerowy mają mieszkańcy miast. W ubiegłym roku rowery miejskie wyprzedziły popularne dotąd górale – te pierwsze stanowią już bowiem 39,4% kupowanych jednośladów. Rośnie też liczba rowerów kupowanych dla dziecka.

**78% RESPONDENTÓW
WYBIERA ROWER
JAKO ŚRODEK
KOMUNIKACJI
W MIEŚCIE**

Według raportu Rowerowa Polska, już 78% respondentów wybiera dwa kółka jako środek komunikacji w mieście.

JAKIE ROWERY WYBIERAJĄ POLACY?

Polska to głównie dwie duże firmy produkujące rowery. Pierwszą z nich jest Arkus & Romet która przejęła po upadku markę Romet, sięgającą swoją tradycją 1971 roku. Obecnie firma zapewnia jedną trzecią krajowej produkcji, a jej obroty w zeszłym roku wyniosły ok. 300 mln zł. Drugą popularną marką jest Kross, posiada 20% rynku jednośladów w Polsce. Firma założona 20 lat temu przez Zbigniewa Sosnowskiego w 2016 roku osiągnęła przychody w wysokości 250 mln zł. Biznesmen z Przasnysza zaczynał od sprzedaży rowerów marki Romet, a po jej upadku, po krótkim epizodzie z importem jednośladów z Włoch, zdecydował się na stworzenie konkurencyjnej marki.

Wśród innych rowerów, po które Polacy sięgali w 2016 roku, oprócz Rometa i Krossa (wybieranych przez po równo 10,6%

*dobrze się
składa!*



- respondentów badania Instytutu Badawczego IPC) wymienić można również takie marki, jak Giant (6,8%), B'Twin (5,6%), Merida (4,1%) i Kellys (3,6%).



Rowerzy miejskie to 39,4% całkowitej sprzedaży.

Sprzedaż rowerów górskich spada.



76% rowerów kupionych przez Polaków w 2016 roku to rowery nowe.

LOCA BIKES już w ciągu pierwszych trzech miesięcy sprzedała 50 rowerów.

ROWERY DESIGNERSKIE I CUSTOM-MADE

Ciekawym segmentem rowerów produkowanych w Polsce jest również ten, w którym twórcy stawiają na design i rozwiązania ściśle dopasowane do oczekiwań klientów. Firma LOCA BIKES, tworzona przez pięciu wrocławian, wystartowała w 2016 roku i już w ciągu pierwszych trzech miesięcy sprzedała 50 rowerów. Ich jednoślady wyróżnia przede wszystkim wygląd, który tworzą zlecone na zamówienie części i ręczne malowanie. Ich ceny wahają się od 2499 zł do 2999 zł. Polka Bikes to z kolei czteroosobowa firma z Izabelina stawiająca na rowery typu single speed. Ich rowery są lekkie, designerskie i minimalistyczne.

Firma rozpoczęła działalność w 2014 roku i oferuje możliwość dużej ingerencji klienta w to, jak finalnie będzie wyglądał gotowy rower. Inaczej swoje produkty chce wyróżnić firma Harbinger Bikes. Ich składane rowery, które można zmieścić nawet pod biurkiem, to niebanalna propozycja dla tych, którzy nie są zainteresowani rowerami szosowymi czy zwykłymi rowerami miejskimi. Cechuje je wyjątkowa praktycz-



© FOT. LOCA BIKES



© FOT. LOCA BIKES



© FOT. HARBINGER BIKE

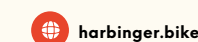


© FOT. HARBINGER BIKE

ZDANIEM TWÓRCÓW MARKI HARBINGER

Wychodząc naprzeciw współczesnym trendom zakupowym i rozwojowi rynku e-commerce, od początku postawiliśmy na sprzedaż w naszym sklepie internetowym. Dużą wagę przywiązujemy do kanałów mediów społecznościowych - przez Facebooka i Instagram staramy się dotrzeć do jak największej grupy odbiorców. Promujemy nie tylko nasz produkt, lecz także jazdę na rowerze oraz zdrowy tryb życia w ogóle. Tu też planujemy ogłaszać letnie atrakcje - konkursy i gry miejskie. Istotne jest dla nas budowanie społeczności zainteresowanej produktem. Równocześnie nawiązujemy kontakt ze sklepami w kilku miastach, by umożliwić klientom obejrzenie rowerów na żywo - obecnie dostępne są w trzech punktach w Warszawie. Bierzymy udział w targach rowerowych, ale również mody i designu, które umożliwiają bezpośrednie rozmowy z klientami oraz wymianę doświadczeń z innymi markami.

Gosia Beba, Emil Natil



ność i miły dla oka design. Rosnąca sprzedaż rowerów nowych, miejskich, jak również coraz większe zainteresowanie jednoślady dostosowanymi do wymagań klientów pokazują, jak dynamicznie zmienia się polski rynek rowerowy. Chętnie kupowane są rowery trekkingowe czy MTB dużych, znanych firm,

ale istnieje również popyt na rowery z piętnem indywidualności właściciela. Wydaje się, że na rynku jest teraz nisza dla każdego producenta, który znajdzie sposób, by skutecznie wyróżnić swój produkt i trafić w oczekiwania Polaków, którzy coraz częściej przesiadają się na dwa koła. ●

PRZYDATNE APLIKACJE, KTÓRE MUSISZ ZNAĆ

ZAAP- LIKUJ

SOBIE POMOC

JOANNA CICHONSKA

Przedstawiamy kilka bardzo przydatnych aplikacji na smartfony, które ułatwią koncentrację oraz poprawią efektywność pracy w podróży.

1 TURBOSCAN

Bardzo przydatna aplikacja w podróży, kiedy trzeba pilnie wysłać dokument klientowi, pracownikowi czy szefowi – dzięki tej aplikacji można zmienić telefon w skaner. Z łatwością zeskanuje on paragon, zdjęcie czy notatki, które zostaną zachowane w formatach JPG i PDF. Wystarczy otworzyć aplikację i przyłożyć telefon do kartki, a program sam automatycznie wykryje krawędzie dokumentu, skoryguje zgniecenia, wyeliminuje cienie i ustawi kontrast. Skanowanie jednej strony zajmuje do 4 sekund.

 turboscanapp.com

2 EVERNOTE

Jest to idealne rozwiązanie dla osób pracujących poza biurem, których smartfon to biurko, dokumenty i laptop w jednym. Aplikacja ta pozwala w ekspresowym czasie zarządzać danymi na telefonie, takimi jak notatki tekstowe, graficzne i głosowe. Z jej pomocą łatwo można stworzyć również artykuł czy listę rzeczy do zrobienia. Ponadto aplikacja zapisuje i porządkuje artykuły z internetu, dokumenty, zdjęcia. Pozwala też na dzielenie się swoimi osiągnięciami i wynikami na bieżąco z innymi użytkownikami aplikacji.

 evernote.com

3 RESCUETIME

Jest to aplikacja, która działa w tzw. tle. Przydaje się, kiedy zależny nam na maksymalnie efektywnym wykorzystaniu czasu, np. w podróży. Monitoruje ona strony, jakie odwiedza użytkownik, i spędzony na nich czas. Pozwala to na kontrolę czasu, jaki spędza się, pracując, przeglądając media społecznościowe czy surfując po Internecie. Na koniec przedstawia szczegółowy raport – bardzo motywujące narzędzie!

 rescuetime.com

1 **PAGE**
Aplikacja do skanowania dokumentów i faktur.

2 **RESCUETIME**
Aplikacja monitorująca czas spędzony na różnych stronach i aplikacjach, pomagająca w zarządzaniu czasem.

3 **CALM**
Aplikacja do medytacji i relaksacji, która pomaga w redukcji stresu i poprawie koncentracji.

4 **nasz faworyt**
Aplikacja do medytacji i relaksacji, która pomaga w redukcji stresu i poprawie koncentracji.



MUZYCZNA LISTA OD DUETU REBEKA



Większość podróżnych umila sobie czas w pociągu, oddając się lekturze lub słuchając muzyki. Jeśli trudno podjąć decyzję i wybrać konkretną płytę lub artystę, może przyjść z pomocą playlista przygotowana dla Czytelników miesięcznika „W Podróż” przez muzyków zespołu Rebeka.

facebook.com/RebekaDuo

REBEKA

to połączenie dwóch silnych indywidualności w imię jednego, jeszcze silniejszego bytu muzycznego. Iwona Skwarek i Bartosz Szczęsny to wymagające wiele od siebie nawzajem, skrajnie odmienne osobowości. Dzięki starciu ich, często odmiennych, spojrzeń na muzykę Rebeka jest zespołem nietuzinkowym, który apogeum wspólnej energii osiąga w czasie koncertów. Ich muzyka łączy w sobie piękny głos, elektroniczne brzmienia, melancholię i taneczność. Zagrali ponad 300 koncertów w Polsce i za granicą. Od wydania debiutanckiej „Hellady” (2013) duet Rebeka konsekwentnie umacnia swoją pozycję na rynku muzycznym. W 2016 roku artyści wydali swój drugi album „Davos”, obecnie czas dzielą między pracę nad trzecim krążkiem a graniem koncertów.

- 1 TRENTMOLLER – COMPLICATED
- 2 SOFI TUKKER – DRINKEE
- 3 PIERNIKOWSKI – TRWAMY
- 4 ARCA – REVERIE
- 5 THE WEEKND – STARBOY
- 6 ANOHNI – CRISIS
- 7 LEON BRIDGES – RIVER
- 8 KENDRICK LAMAR – DNA
- 9 GRANDTHEFT AND DELANEY JANE – EASY GO (PHAM REMIX)
- 10 JÓZEF, ZOFIA – (-O-)



KSIĄŻKOWE PREMIERY MIESIĄCA



Chris Cleave
„Dzielnym będzie przebaczone”

Wybuch II wojna światowa. Mary North przyjeżdża do siedziby War Office i zgłasza się na ochotnika, by służyć ojczyźnie. Tom Shaw postanawia odpuścić sobie wojnę – póki jego współlokator, Alistair, nieoczekiwanie nie zgłosi się do wojska. Troje bohaterów poznaje smak przemocy, namiętności, przyjaźni i zdrady. Ta przejmująca książka łączy słabo znane epizody historii z opowieścią o wielkiej miłości.

Świat Książki

Layne Mosler
„Podróż w trzech smakach”

Główna bohaterka decyduje się na wyjazd do Ameryki Południowej. W Buenos Aires wpada jej do głowy pomysł – pytając o wskazówki taksówkarzy, w niedługim czasie zwiedza najlepsze restauracje tego miasta. Niedługo potem eksperyment przeradza się w blog „Taxi Gourmet”, a ona sama wyjeżdża do kolejnych miast, które zmienia jej życie. Przepyszny pamiętnik z trzech miast – egzotycznego Buenos Aires, wiecznie rozbuźzonego Nowego Jorku i eleganckiego Berlina.

Prószyński Media i Wydawnictwo Albatros



William Dalrymple
„Dziewięć żywotów”

Dziewięć osób, dziewięć ścieżek życia. Każda wiódąca przez inne doświadczenia religijne i niosąca niezapomnianą opowieść. Brytyjski pisarz i historyk dzieli się z czytelnikami opowieściami, których wysłuchał w ciągu swojego ponad 25-letniego pobytu w Indiach. Nie ma w książce powierzchownego urzeczania egzotyką – jest głęboki namysł nad tożsamością religijną, tradycją i przemianami społecznymi.

Wydawnictwo Czarne

KONKURS

Jeśli chcesz wygrać książkę Adama Jarczyńskiego „Z klasą, na luzie”, w mailu opisz nam swój sposób na podróżowanie z klasą. Zgłoszenia prosimy wysyłać na adres wpodroz@skivak.pl, w tytule maila wpisując „Savoir-vivre”. Konkurs trwa do 15 sierpnia. Regulamin konkursu oraz więcej informacji dostępne na wpodroz.com.pl.

WAKACJE Z DOBRĄ KSIĄŻKĄ!

Prosto z listy
bestsellerów
New York Timesa!



Powieść o ludziach jak my, uwikłanych nagle tyleż w Wielką Historię, co w swoją, małą, najintymniejszą i jedyną.



Poruszająca książka, która uświadamia nam, dorosłym, z jak poważnymi problemami borykają się dzieci i jak bardzo jesteśmy im potrzebni na co dzień.



Autorka Dziewczyn z pociągu powraca z thrillerem, na który czeka cały świat!



Najbardziej wyczekiwana polska premiera 2017 roku!

pomóż
małej śwince
znaleźć mamę



MARCIN DOROCIŃSKI ANNA DERESZOWSKA TOMASZ OŚWIECIŃSKI KUBA MOŁĘDA
BARON TOMSON



ROCK DOG
PIES MA GŁOS!
W KINACH OD 14 LIPCA



WWW.ITAKA.PL

NOWOŚĆ!

Wyrusz w rejs Pod żaglami ITAKI

przelot, 7 dni na statku, all inclusive, zwiedzanie



już od:

2565*
PLN

*) Cena promocyjna. Ilość miejsc ograniczona.